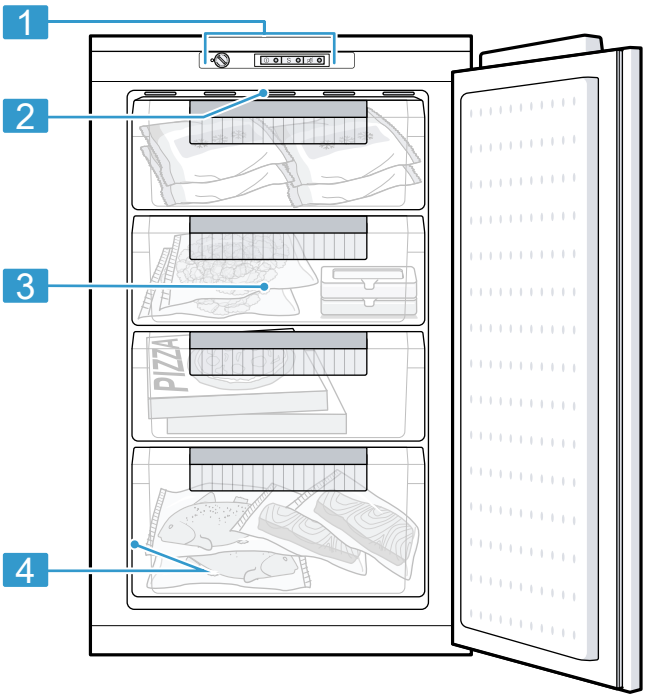


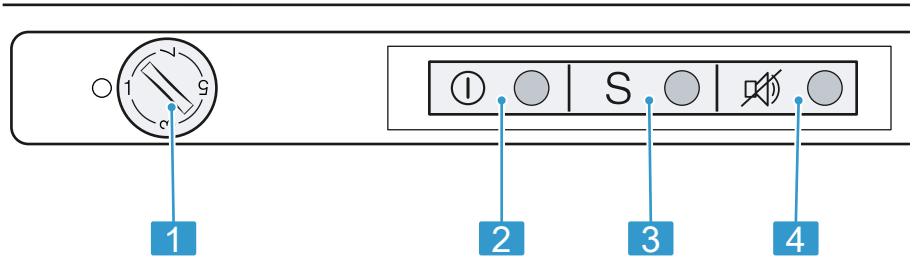
Gefrierschrank
Freezer
Congélateur
Congelatore
Vriezer

[de] Gebrauchsanleitung
[en] Information for Use
[fr] Manuel d'utilisation
[it] Manuale utente
[nl] Gebruikershandleiding

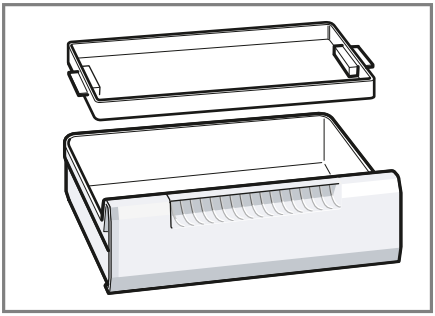
G..14.. / G..24..



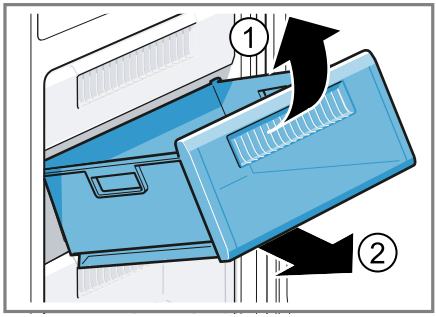
1



2



3



4

Inhaltsverzeichnis

PRF IU template project 5
Sicherheit 6
Sachschäden vermeiden 12
Umweltschutz und Sparen 12
Aufstellen und Anschließen 12
Kennenlernen 13
Ausstattung 14
Grundlegende Bedienung 14
Zusatzfunktionen 15
Alarm 15
Gefrierfach 16
Abtauen 17
Reinigen und Pflegen 18
Störungen beheben 19
Lagern und Entsorgen 21
Kundendienst 21
Technische Daten 22

PRF IU template project

Sicherheit

Beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig.
- Bewahren Sie die Anleitung sowie die Produktinformationen für einen späteren Gebrauch oder Nachbesitzer auf.
- Schließen Sie das Gerät bei einem Transportschaden nicht an.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist nur für den Einbau bestimmt.

Verwenden Sie das Gerät nur:

- um Lebensmittel zu gefrieren und zur Eiswürfelbereitung.
- im privaten Haushalt und in geschlossenen Räumen des häuslichen Umfelds.
- bis zu einer Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel.

Einschränkung des Nutzerkreises

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Kühl-/Gefriergerät be- und entladen.

Sicherer Transport

⚠ WARNUNG – Verletzungsgefahr!

Das hohe Gerätegewicht kann beim Anheben zu Verletzungen führen.

▸ Das Gerät nicht alleine anheben.

Sichere Installation

⚠ WARNUNG – Stromschlaggefahr!

- Unsachgemäße Installationen sind gefährlich.
  - ▸ Das Gerät nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild anschließen und betreiben.
  - ▸ Das Gerät nur über eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Erdung an ein Stromnetz mit Wechselstrom anschließen.
  - ▸ Das Schutzleitersystem der elektrischen Hausinstallation muss vorschriftsmäßig installiert sein.
  - ▸ Nie das Gerät über eine externe Schaltvorrichtung versorgen, z. B. Zeitschaltuhr oder Fernsteuerung.
  - ▸ Wenn das Gerät eingebaut ist, muss der Netzstecker der Netzanschlussleitung frei zugänglich sein, oder falls der freie Zugang nicht möglich ist, muss in der festverlegten elektrischen Installation eine allpolige Trennvorrichtung nach den Errichtungsbestimmungen eingebaut werden.
  - ▸ Beim Aufstellen des Geräts darauf achten, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Eine beschädigte Isolierung der Netzanschlussleitung ist gefährlich.
  - ▸ Nie die Netzanschlussleitung mit Wärmequellen in Kontakt bringen.

⚠ WARNUNG – Explosionsgefahr!

Wenn die Belüftungsöffnungen des Geräts verschlossen sind, kann bei einem Leck des Kältekreislaufs ein brennbares Gas-Luft-Gemisch entstehen.

- ▸ Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder im Einbaugehäuse nicht verschließen.

⚠ WARNUNG – Brandgefahr!

- Eine verlängerte Netzanschlussleitung und nicht zugelassene Adapter zu verwenden, ist gefährlich.
  - ▸ Keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosenleisten verwenden.
  - ▸ Nur vom Hersteller zugelassene Adapter und Netzanschlussleitungen verwenden.

- ▸ Wenn die Netzanschlussleitung zu kurz ist und keine längere Netzanschlussleitung verfügbar ist, Elektrofachbetrieb kontaktieren, um die Hausinstallation anzupassen.

- Ortsveränderliche Mehrfachsteckdosenleisten oder Netzteile können überhitzen und zum Brand führen.
  - ▸ Ortsveränderliche Mehrfachsteckdosenleisten oder Netzteile nicht an der Rückseite der Geräte platzieren.

Sicherer Gebrauch

⚠ WARNUNG – Stromschlaggefahr!
Eindringende Feuchtigkeit kann einen Stromschlag verursachen.
- ▸ Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- ▸ Nie das Gerät großer Hitze und Nässe aussetzen.
- ▸ Keinen Dampfreiniger oder Hochdruckreiniger verwenden, um das Gerät zu reinigen.

⚠ WARNUNG – Erstickungsgefahr!
- Kinder können sich Verpackungsmaterial über den Kopf ziehen oder sich darin einwickeln und ersticken.
  - ▸ Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.
  - ▸ Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen lassen.
- Kinder können Kleinteile einatmen oder verschlucken und dadurch ersticken.
  - ▸ Kleinteile von Kindern fernhalten.
  - ▸ Kinder nicht mit Kleinteilen spielen lassen.

⚠ WARNUNG – Explosionsgefahr!
- Durch Beschädigung des Kältekreislaufs kann brennbares Kältemittel austreten und explodieren.
  - ▸ Zum Beschleunigen des Abtauvorgangs keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstigen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.
  - ▸ Festgefrorene Lebensmittel mit einem stumpfen Gegenstand lösen, z. B. Holzlöffelstiel.

- Produkte mit brennbaren Treibgasen und explosiven Stoffen können explodieren, z. B. Spraydosen.
  - ▸ Keine Produkte mit brennbaren Treibgasen und explosiven Stoffen im Gerät lagern.

⚠ **WARNUNG – Brandgefahr!**
Elektrische Geräte innerhalb des Geräts können zu einem Brand führen, z. B. Heizgeräte oder elektrische Eisbereiter.
- ▸ Keine elektrischen Geräte innerhalb des Geräts betreiben.

⚠ **WARNUNG – Gefahr durch Magnetismus!**
Die austauschbaren Farbfronten sind mit Magneten befestigt. Die Magnete können elektronische Implantate, z. B. Herzschrittmacher, Defibrillatoren oder Insulinpumpen beeinflussen.
- ▸ Personen mit elektronischen Implantaten müssen 15 cm Mindestabstand zu den Magneten einhalten.

⚠ **WARNUNG – Verletzungsgefahr!**
- Behälter mit kohlensäurehaltigen Getränken können platzen.
  - ▸ Keine Behälter mit kohlensäurehaltigen Getränken im Gefrierfach lagern.
- Verletzung der Augen durch Austritt von brennbarem Kältemittel und schädlichen Gasen.
  - ▸ Nicht die Rohre des Kältemittel-Kreislaufs und die Isolierung beschädigen.

⚠ **WARNUNG – Verbrennungsgefahr durch Kälte!**
Kontakt mit Gefriergut und kalten Oberflächen kann zu Verbrennungen durch Kälte führen.
- ▸ Nie Gefriergut sofort in den Mund nehmen, nachdem es aus dem Gefrierfach genommen wurde.
- ▸ Längeren Kontakt der Haut mit Gefriergut, Eis und Oberflächen im Gefrierfach vermeiden.

⚠ VORSICHT – Gefahr von Gesundheitsschäden!

Um die Verunreinigung von Lebensmitteln zu vermeiden, sind die folgenden Anweisungen zu beachten.

- ▸ Wenn die Tür für eine längere Zeit geöffnet wird, kann es zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Gerätes kommen.
- ▸ Die Flächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Ablaufsystemen in Berührung kommen können, regelmäßig reinigen.
- ▸ Wenn das Kühl-/Gefriergerät längere Zeit leer steht, das Gerät ausschalten, abtauen, reinigen und die Tür offen lassen, um Schimmelbildung zu vermeiden.

Beschädigtes Gerät

⚠ WARNUNG – Stromschlaggefahr!

- ■ Ein beschädigtes Gerät oder eine beschädigte Netzanschlussleitung ist gefährlich.
  - ▸ Nie ein beschädigtes Gerät betreiben.
  - ▸ Nie an der Netzanschlussleitung ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Immer am Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen.
  - ▸ Wenn das Gerät oder die Netzanschlussleitung beschädigt ist, sofort den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen oder die Sicherung im Sicherungskasten ausschalten.
  - ▸ "Den Kundendienst rufen." → *Seite 21*
- ■ Unsachgemäße Reparaturen sind gefährlich.
  - ▸ Nur dafür geschultes Fachpersonal darf Reparaturen am Gerät durchführen.
  - ▸ Nur Original-Ersatzteile dürfen zur Reparatur des Geräts verwendet werden.
  - ▸ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

⚠ WARNUNG – Brandgefahr!



Bei Beschädigung der Rohre können brennbares Kältemittel und schädliche Gase austreten und sich entzünden.

- ▸ Feuer und Zündquellen vom Gerät fernhalten.
- ▸ Den Raum lüften.
- ▸ "Das Gerät ausschalten." → *Seite 15*
- ▸ Den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen oder die Sicherung im Sicherungskasten ausschalten.
- ▸ "Den Kundendienst rufen." → *Seite 21*

Sachschäden vermeiden

ACHTUNG!

- Durch Benutzung der Sockel, Auszüge oder Gerätetüren als Sitzfläche oder Steigfläche kann das Gerät beschädigt werden.
  - ▸ Nicht auf Sockel, Auszüge oder Türen treten oder darauf abstützen.
- Durch Verschmutzungen mit Öl oder Fett können Kunststoffteile und Türdichtungen porös werden.
  - ▸ Kunststoffteile und Türdichtungen öl- und fettfrei halten.

Umweltschutz und Sparen

Verpackung entsorgen

Die Verpackungsmaterialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar.

- ▸ Die einzelnen Bestandteile getrennt nach Sorten entsorgen.

Energie sparen

Wenn Sie diese Hinweise beachten, verbraucht Ihr Gerät weniger Strom.

Wahl des Aufstellorts

- Das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Das Gerät mit möglichst großem Abstand zu Heizkörpern, Herd und anderen Wärmequellen aufstellen:
  - – 30 mm Abstand zu Elektro- oder Gasherden halten.
  - – 300 mm Abstand zu Öl- oder Kohleherden halten.
- Nie die äußeren Lüftungsöffnungen abdecken oder zustellen.

Energie sparen beim Gebrauch

Hinweis: Die Anordnung der Ausstattungsteile hat keinen Einfluss auf den Energieverbrauch des Geräts.

- Das Gerät nur kurz öffnen und sorgfältig schließen.
- Nie die inneren Belüftungsöffnungen oder die äußeren Lüftungsöffnungen abdecken oder zustellen.
- Gekaufte Lebensmittel in einer Kühltasche transportieren und schnell ins Gerät legen.
- Warme Lebensmittel und Getränke vor dem Einlagern abkühlen lassen.
- Zwischen den Lebensmitteln und zur Rückwand immer etwas Platz lassen.
- Das Gefrierfach regelmäßig abtauen.

Aufstellen und Anschließen

Lieferumfang

Prüfen Sie nach dem Auspacken alle Teile auf Transportschäden und die Vollständigkeit der Lieferung.
Bei Beanstandungen wenden Sie sich an Ihren Händler oder an unseren "Kundendienst" → *Seite 21*.

Die Lieferung besteht aus:

- Einbaugerät
- Ausstattung und Zubehör[1]
- Montagematerial
- Montageanleitung
- Gebrauchsanleitung
- Kundendienstverzeichnis
- Garantiebeilage[2]
- Energielabel
- Informationen zu Energieverbrauch und Geräuschen

[1] Je nach Geräteausstattung

[2] Nicht in allen Ländern

Kriterien für den Aufstellort

⚠ WARNUNG
Explosionsgefahr!
Wenn das Gerät in einem zu kleinen Raum steht, kann bei einem Leck des Kältekreislaufs ein brennbares Gas-Luft-Gemisch entstehen.
- Das Gerät nur in einem Raum aufstellen, der mindestens ein Volumen von 1 m^3 pro 8 g Kältemittel hat. Die Menge des Kältemittels steht auf dem Typenschild. → *Abb.* 1/4

Das Gewicht des Geräts kann je nach Modell ab Werk bis zu 40 kg betragen.
Um das Gewicht des Geräts zu tragen, muss der Untergrund ausreichend stabil sein.

Zulässige Raumtemperatur

Die zulässige Raumtemperatur hängt von der Klimaklasse des Geräts ab. Die Klimaklasse steht auf dem Typenschild. → *Abb.* 1/4

Klimaklasse	Zulässige Raumtemperatur
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Das Gerät ist innerhalb der zulässigen Raumtemperatur voll funktionsfähig.
Wenn Sie ein Gerät der Klimaklasse SN bei kälteren Raumtemperaturen betreiben, können Beschädigungen am Gerät bis zu einer Raumtemperatur von 5 °C ausgeschlossen werden.

Over-and-Under- und Side-by-Side-Aufstellung

Wenn Sie 2 Kühlgeräte übereinander oder nebeneinander aufstellen wollen, müssen Sie zwischen den Geräten mindestens 150 mm Abstand halten. Für ausgewählte Geräte ist eine Aufstellung ohne Mindestabstand möglich. Fragen Sie dazu Ihren Fachhändler oder Küchenplaner.

Gerät montieren

- Das Gerät gemäß beiliegender Montageanleitung montieren.

Gerät für den ersten Gebrauch vorbereiten

1. Das Informationsmaterial entnehmen.
2. Die Schutzfolien und Transportsicherungen, z. B. Klebestreifen und Karton entfernen.
3. "Das Gerät zum ersten Mal reinigen." → *Seite 18*

Gerät elektrisch anschließen

1. Den Netzstecker der Netzanschlussleitung des Geräts in eine Steckdose in der Nähe des Geräts stecken.

   Die Anschlussdaten des Geräts stehen auf dem Typenschild. → *Abb.* 1/4
2. Den Netzstecker auf festen Sitz prüfen.

✔ Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

Kennenlernen

Gerät

Hier finden Sie eine Übersicht über die Bestandteile Ihres Geräts. → Abb. 1

1	"Bedienfeld" → *Seite 14*
2	"Gefrierrost" → *Seite 14*
3	"Gefriergutbehälter" → *Seite 19*
4	"Typenschild" → *Seite 22*

Hinweis: Abweichungen zwischen Ihrem Gerät und den Abbildungen sind hinsichtlich Ausstattung und Größe möglich.

Bedienfeld

Über das Bedienfeld stellen Sie alle Funktionen Ihres Geräts ein und erhalten Informationen zum Betriebszustand.
→ Abb. 2

1	Der Temperaturregler stellt die Temperatur ein.
2	⏻ schaltet das Gerät ein oder aus.
3	S schaltet Super-Gefrieren ein oder aus.
4	🔕 schaltet den Warnton aus.

Ausstattung

Die Ausstattung Ihres Geräts ist modellabhängig.

Zubehör

Verwenden Sie Originalzubehör. Es ist auf Ihr Gerät abgestimmt.
Das Zubehör Ihres Geräts ist modellabhängig.

Gefriergutschale

In der Gefriergutschale können Sie die Kälteakkus aufbewahren oder kleinere Lebensmittelmengen schnell durchfrieren, z. B. Beeren, Obststücke, Kräuter und Gemüse.
→ Abb. 3
Das Gefriergut gleichmäßig in der Gefriergutschale verteilen und ca. 10 bis 12 Stunden durchfrieren lassen. Anschließend in einen Gefrierbeutel oder eine Gefrierdose umfüllen.

Kälteakku

Nutzen Sie den Kälteakku zum vorübergehenden Kühlhalten von Lebensmitteln, z. B. in einer Kühltasche.

Tipp: Bei einem Stromausfall oder einer Störung verzögert der Kälteakku die Erwärmung des eingelagerten Gefrierguts.

Eiswürfelschale

Nutzen Sie die Eiswürfelschale, um Eiswürfel herzustellen.

Eiswürfel herstellen

Verwenden Sie zur Herstellung von Eiswürfeln ausschließlich Trinkwasser.

1. Die Eiswürfelschale zu ¾ mit Trinkwasser füllen und in das Gefrierfach stellen.

   Festgefrorene Eiswürfelschale nur mit stumpfem Gegenstand, z. B. Löffelstiel lösen.
2. Zum Lösen der Eiswürfel die Eiswürfelschale kurz unter fließendes Wasser halten oder leicht verwinden.

Grundlegende Bedienung

Gerät einschalten

1. ⏻ drücken.
✔ Das Gerät beginnt zu kühlen.
2. Den Warnton mit 🔕 ausschalten.
✔ 🔕 erlischt, sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist.
3. "Die gewünschte Temperatur einstellen." → *Seite 15*

Hinweise zum Betrieb

- Wenn Sie das Gerät eingeschaltet haben, dauert es bis zu mehreren Stunden bis die eingestellte Temperatur erreicht wird.
  Keine Lebensmittel einlegen, bevor die eingestellte Temperatur erreicht ist.

- Die Stirnseiten des Gehäuses werden zeitweise leicht beheizt. Dies verhindert Schwitzwasserbildung im Bereich der Türdichtung.
- Wenn Sie die Tür schließen, kann ein Unterdruck entstehen. Die Tür lässt sich nur schwer wieder öffnen. Warten Sie einen Moment, bis sich der Unterdruck ausgleicht.
- Bedingt durch das Kältesystem bereifen die Gefrierroste an manchen Stellen. Der Reif hat keinen Einfluss auf die Funktion oder den Energieverbrauch des Geräts. Wenn sich auf der gesamten Oberfläche des Gefrierrosts Reif oder Eis in einer Stärke von mehr als 5 mm gebildet hat, ist es erforderlich das Gerät abzutauen.

Gerät ausschalten

▸ ⏻ drücken.

Temperatur einstellen

Gefrierfachtemperatur einstellen

▸ Die Temperatur mit Hilfe einer Münze am Temperaturregler einstellen.

Höhere Zahlen ergeben tiefere Temperaturen.
Die mittlere Einstellung ist vom Werk aus empfohlen.

Zusatzfunktionen

Super-Gefrieren

Beim Super-Gefrieren kühlt das Gefrierfach so kalt wie möglich.
Schalten Sie Super-Gefrieren 4 bis 6 Stunden vor dem Einlagern einer Lebensmittelmenge ab 2 kg ins Gefrierfach ein.
Um das Gefriervermögen auszunutzen, verwenden Sie Super-Gefrieren.
→ *"Voraussetzungen für das Gefriervermögen", Seite 16*

Hinweis: Wenn Super-Gefrieren eingeschaltet ist, kann es zu vermehrten Geräuschen kommen.

Super-Gefrieren einschalten

▸ S drücken.
✔ S leuchtet.

Hinweis: Nach ca. 60 Stunden schaltet das Gerät auf Normalbetrieb.

Super-Gefrieren ausschalten

▸ S drücken.

Alarm

Temperaturalarm

Wenn es im Gefrierfach zu warm ist, schaltet sich der Temperaturalarm ein.

⚠ VORSICHT
Gefahr von Gesundheitsschäden!
Beim Auftauen können sich Bakterien vermehren und das Gefriergut kann verderben.
- ▸ An- oder aufgetautes Gefriergut nicht wieder einfrieren.
- ▸ Erst nach dem Kochen oder Braten erneut einfrieren.
- ▸ Die maximale Lagerdauer nicht mehr voll nutzen.

Der Temperaturalarm kann sich in folgenden Fällen einschalten:
- Das Gerät wird in Betrieb genommen.
  Lebensmittel erst einlagern, wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist.
- Große Mengen frischer Lebensmittel werden eingelegt.
  Vor dem Einlagern großer Mengen Lebensmittel Super-Gefrieren einschalten.
- Die Gefrierfachtür ist zu lange geöffnet.
  Prüfen, ob das Gefriergut an- oder aufgetaut ist.

Temperaturalarm ausschalten

▸ 🔕 drücken.
✔ Der Warnton ist ausgeschaltet.

Gefrierfach

Im Gefrierfach können Sie Tiefkühlkost lagern, Lebensmittel einfrieren und Eiswürfel herstellen.
Die Temperatur ist von Stufe 1 bis Stufe 7 einstellbar.
Die langfristige Lagerung von Lebensmitteln sollte bei −18 °C oder darunter erfolgen.
Durch die Gefrierlagerung können Sie verderbliche Lebensmittel langfristig lagern. Die tiefen Temperaturen verlangsamen oder stoppen den Verderb.

Gefriervermögen

Das Gefriervermögen gibt an, welche Menge Lebensmittel in wie vielen Stunden bis zum Kern durchgefroren werden kann.
Angaben zum Gefriervermögen finden Sie auf dem Typenschild.
→ *Abb.* **1**/4

Voraussetzungen für das Gefriervermögen

1. Ca. 24 Stunden vor dem Einlegen frischer Lebensmittel, Super-Gefrieren einschalten.
   → *"Super-Gefrieren einschalten", Seite 15*
2. Zuerst den hinteren Bereich des obersten Fachs mit Lebensmitteln füllen.
3. Wenn der hintere Bereich des obersten Fachs nicht ausreicht, die verbleibende Menge im darunterliegenden Fach lagern.

Gefrierfachvolumen vollständig nutzen

Erfahren Sie, wie Sie die maximale Menge an Gefriergut im Gefrierfach unterbringen.

1. "Alle Ausstattungsteile im Gefrierfach entnehmen." → *Seite 19*
2. Die Lebensmittel direkt auf den Ablagen und dem Gefrierfachboden einlagern.

Tipps zum Einlagern von Lebensmitteln ins Gefrierfach

- Die Lebensmittel luftdicht verpackt einlagern.
- Einzufrierende Lebensmittel nicht mit gefrorenen Lebensmitteln in Berührung bringen.
- Die Lebensmittel großflächig in den Gefriergutbehältern verteilen.
- Um größere Mengen frischer Lebensmittel schnell und schonend einzufrieren, diese in den obersten Gefriergutbehälter legen.
- Damit die Luft ungehindert im Gerät zirkulieren kann, den Gefriergutbehälter bis zum Anschlag einschieben.

Tipps zum Einfrieren frischer Lebensmittel

- Nur frische und einwandfreie Lebensmittel einfrieren.
- Lebensmittel portionsweise einfrieren.
- Zubereitete Lebensmittel sind geeigneter als roh verzehrbare Lebensmittel.
- Gemüse vor dem Einfrieren waschen, zerkleinern und blanchieren.
- Obst vor dem Einfrieren waschen, entkernen und eventuell schälen, eventuell Zucker oder Ascorbinsäurelösung zufügen.

- Zum Einfrieren geeignete Lebensmittel sind z. B. Backwaren, Fisch und Meeresfrüchte, Fleisch, Wild und Geflügel, Eier ohne Schale, Käse, Butter, Quark, fertige Speisen und Speisereste.
- Zum Einfrieren ungeeignete Lebensmittel sind z. B. Blattsalate, Radieschen, Eier mit Schale, Weintrauben, rohe Äpfel und Birnen, Joghurt, saure Sahne, Crème Fraîche und Mayonnaise.

Gefriergut verpacken

Geeignetes Verpackungsmaterial und die richtige Art der Verpackung erhalten maßgeblich die Produktqualität und vermeiden Gefrierbrand.

1. Die Lebensmittel in die Verpackung einlegen.
2. Die Luft herausdrücken.
3. Die Verpackung luftdicht verschließen, damit die Lebensmittel den Geschmack nicht verlieren oder austrocknen.
4. Die Verpackung mit dem Inhalt und dem Einfrierdatum beschriften.

Haltbarkeit des Gefrierguts bei –18 °C

Lebensmittel	Lagerzeit
Fisch, Wurst, zubereitete Speisen, Backwaren	bis zu 6 Monate
Geflügel, Fleisch	bis zu 8 Monate
Gemüse, Obst	bis zu 12 Monate

Der aufgedruckte Gefrierkalender gibt die maximale Lagerdauer in Monaten bei einer durchgehenden Temperatur von −18 °C an.

Auftaumethoden für Gefriergut

⚠ VORSICHT
Gefahr von Gesundheitsschäden!
Beim Auftauen können sich Bakterien vermehren und das Gefriergut kann verderben.
- ▸ An- oder aufgetautes Gefriergut nicht wieder einfrieren.
- ▸ Erst nach dem Kochen oder Braten erneut einfrieren.
- ▸ Die maximale Lagerdauer nicht mehr voll nutzen.

- Tierische Lebensmittel im Kühlfach auftauen, z. B. Fisch, Fleisch, Käse und Quark.
- Brot bei Raumtemperatur auftauen.
- Lebensmittel zum sofortigen Verzehr in der Mikrowelle, im Backofen oder auf dem Herd zubereiten.

Abtauen

Abtauen im Gefrierfach

Das Gefrierfach taut nicht automatisch ab. Eine Reifschicht im Gefrierfach verschlechtert die Kälteabgabe an das Gefriergut und erhöht den Stromverbrauch.

Gefrierfach abtauen

Tauen Sie das Gefrierfach regelmäßig ab.

1. Ca. 4 Stunden vor dem Abtauen Super-Gefrieren einschalten.
   → *"Super-Gefrieren einschalten", Seite 15*

   Die Lebensmittel erreichen dadurch sehr tiefe Temperaturen und Sie können die Lebensmittel länger bei Raumtemperatur lagern.
2. Die Gefriergutbehälter mit dem Gefriergut entnehmen und an einem kühlen Ort zwischenlagern. Kälteakkus, wenn vorhanden, auf das Gefriergut legen.

3. "Das Gerät ausschalten." → *Seite 15*
4. Das Gerät vom Stromnetz trennen.

   Den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen oder die Sicherung im Sicherungskasten ausschalten.
5. Um den Abtauvorgang zu beschleunigen, einen Topf mit heißem Wasser auf einem Topfuntersetzer in das Gefrierfach stellen.
6. Das Tauwasser mit einem weichen Tuch oder einem Schwamm aufwischen.
7. Das Gefrierfach mit einem weichen, trockenen Tuch trocken reiben.
8. Das Gerät elektrisch anschließen.
9. "Das Gerät einschalten." → *Seite 14*
10. Die Gefriergutbehälter mit dem Gefriergut wieder einsetzen.

Reinigen und Pflegen

Damit Ihr Gerät lange funktionsfähig bleibt, reinigen und pflegen Sie es sorgfältig.
Die Reinigung von unzugänglichen Stellen muss durch den Kundendienst erfolgen. Die Reinigung durch den Kundendienst kann Kosten verursachen.

Pflegehinweise für Edelstahl-Oberflächen

Verwenden Sie zur Pflege und Reinigung von Edelstahl-Oberflächen nur für Edelstahl geeignete Reinigungsmittel und Reinigungstücher.

Tipps

- Um sichtbare Kratzer zu vermeiden, wischen Sie in Richtung der Struktur der Edelstahl-Oberfläche.
- Geeignete Reinigungsmittel und Reinigungstücher erhalten Sie bei unserem Kundendienst, Ihrem Händler oder auf unserer Webseite.

Gerät zum Reinigen vorbereiten

1. "Das Gerät ausschalten." → *Seite 15*
2. Das Gerät vom Stromnetz trennen.

   Den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen oder die Sicherung im Sicherungskasten ausschalten.
3. Alle Lebensmittel entnehmen und an einem kühlen Ort lagern.

   Wenn vorhanden, Kälteakkus auf die Lebensmittel legen.
4. Wenn eine Reifschicht vorhanden ist, diese abtauen lassen.
5. "Alle Ausstattungsteile und Zubehörteile aus dem Gerät nehmen." → *Seite 19*

Gerät reinigen

⚠ WARNUNG
Stromschlaggefahr!

- Eindringende Feuchtigkeit kann einen Stromschlag verursachen.
  - ▸ Keinen Dampfreiniger oder Hochdruckreiniger verwenden, um das Gerät zu reinigen.
- Flüssigkeit in der Beleuchtung oder in den Bedienelementen kann gefährlich sein.
  - ▸ Das Spülwasser darf nicht in die Beleuchtung oder in die Bedienelemente gelangen.

ACHTUNG!

- Ungeeignete Reinigungsmittel können die Oberflächen des Geräts beschädigen.
  - ▸ Keine harten Scheuerkissen oder Putzschwämme verwenden.

- ▸ Keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
- ▸ Keine stark alkoholhaltigen Reinigungsmittel verwenden.
- ▸ Keine Edelstahlreiniger auf der Geräteaußenseite verwenden.

■ Wenn Sie Ausstattungsteile und Zubehör im Geschirrspüler reinigen, können sich diese verformen oder verfärben.
- ▸ Nie Ausstattungsteile und Zubehör im Geschirrspüler reinigen.

1. "Das Gerät zum Reinigen vorbereiten." → *Seite 18*
2. Das Gerät, die Ausstattungsteile, die Zubehörteile und die Türdichtungen mit einem Spültuch, lauwarmem Wasser und etwas pH-neutralem Spülmittel reinigen.
3. Mit einem weichen, trockenen Tuch gründlich nachtrocknen.
4. Die Ausstattungsteile einsetzen.
5. Das Gerät elektrisch anschließen.
6. "Das Gerät einschalten." → *Seite 14*
7. Die Lebensmittel einlegen.

Ausstattungsteile entnehmen

Wenn Sie die Ausstattungsteile gründlich reinigen wollen, entnehmen Sie diese aus Ihrem Gerät.

Gefriergutbehälter entnehmen

1. Den Gefriergutbehälter bis zum Anschlag herausziehen.
2. Den Gefriergutbehälter vorn anheben ① und entnehmen ②. → Abb. **4**

Störungen beheben

Kleinere Störungen an Ihrem Gerät können Sie selbst beheben. Nutzen Sie die Informationen zur Störungsbehebung, bevor Sie den Kundendienst kontaktieren. So vermeiden Sie unnötige Kosten.

⚠ WARNUNG
Stromschlaggefahr!
Unsachgemäße Reparaturen sind gefährlich.
- ▸ Nur dafür geschultes Fachpersonal darf Reparaturen am Gerät durchführen.
- ▸ Nur Original-Ersatzteile dürfen zur Reparatur des Geräts verwendet werden.
- ▸ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Funktionsstörungen

Störung	Ursache	Störungsbehebung
Warnton ertönt und 🔕 leuchtet.	Unterschiedliche Ursachen sind möglich.	▸ Drücken Sie 🔕. ✔ Der Alarm wird ausgeschaltet.
	Äußere Lüftungsöffnungen sind verdeckt.	▸ Entfernen Sie Hindernisse vor den äußeren Lüftungsöffnungen.
	Größere Mengen frischer Lebensmittel wurden eingelegt.	▸ Überschreiten Sie das Gefriervermögen nicht. → *"Gefriervermögen", Seite 16*
Gerät brummt, blubbert, surrt, gurgelt oder klickt.	Kein Fehler. Ein Motor läuft, z. B. Kälteaggregat, Ventilator. Kältemittel fließt durch die Rohre. Motor, Schalter oder Magnetventile schalten ein oder aus.	Keine Handlung notwendig.
Gerät macht Geräusche.	Ausstattungsteile wackeln oder klemmen.	▸ Prüfen Sie die entnehmbaren Ausstattungsteile und setzen Sie diese eventuell neu ein.
	Gefäße berühren sich.	▸ Rücken Sie die Gefäße auseinander.
	Super-Gefrieren ist eingeschaltet.	Keine Handlung notwendig.

Stromausfall

Während eines Stromausfalls steigt die Temperatur im Gerät, dadurch verkürzt sich die Lagerzeit und die Qualität des Gefrierguts verringert sich.
Auf unserer Webseite zu Ihrem Gerät finden Sie in den technischen Daten die Lagerzeit des Gefrierguts bei einer Störung.

Hinweise

- Das Gerät während eines Stromausfalls möglichst wenig öffnen und keine weiteren Lebensmittel einlagern.
- Die Qualität der Lebensmittel unmittelbar nach dem Stromausfall überprüfen.
  - Gefriergut, das angetaut und wärmer als 5 °C ist, entsorgen.
  - Leicht angetautes Gefriergut kochen oder braten und entweder verzehren oder wieder einfrieren.

Lagern und Entsorgen

Gerät außer Betrieb nehmen

1. "Das Gerät ausschalten." → *Seite 15*
2. Das Gerät vom Stromnetz trennen.
   Den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen oder die Sicherung im Sicherungskasten ausschalten.
3. Alle Lebensmittel entnehmen.
4. "Das Gerät abtauen." → *Seite 17*
5. "Das Gerät reinigen." → *Seite 18*
6. Um die Belüftung des Innenraums sicherzustellen, das Gerät geöffnet lassen.

Altgerät entsorgen

Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wiederverwendet werden.

⚠ WARNUNG
Gefahr von Gesundheitsschäden!
Kinder können sich im Gerät einsperren und in Lebensgefahr geraten.
- ▸ Um Kindern das Hineinklettern zu erschweren, Ablagen und Behälter nicht aus dem Gerät nehmen.
- ▸ Kinder vom ausgedienten Gerät fernhalten.

⚠ WARNUNG
Brandgefahr!
Bei Beschädigung der Rohre können brennbares Kältemittel und schädliche Gase austreten und sich entzünden.
- ▸ Nicht die Rohre des Kältemittel-Kreislaufs und die Isolierung beschädigen.

1. Den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen.
2. Die Netzanschlussleitung durchtrennen.
3. Das Gerät umweltgerecht entsorgen.
   Informationen über aktuelle Entsorgungswege erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler sowie Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte (waste electrical and electronic equipment – WEEE) gekennzeichnet.
Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.

Kundendienst

Funktionsrelevante Original-Ersatzteile gemäß der entsprechenden Ökodesign-Verordnung erhalten Sie bei unserem Kundendienst für die Dauer

von mindestens 10 Jahren ab dem Inverkehrbringen Ihres Geräts innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums.

Hinweis: Der Einsatz des Kundendiensts ist im Rahmen der jeweils lokal geltenden Herstellergarantiebedingungen kostenlos. Die Mindestdauer der Garantie (Herstellergarantie für Privatverbraucher) im Europäischen Wirtschaftsraum beträgt 2 Jahre gemäß den geltenden lokalen Garantiebedingungen. Die Garantiebedingungen haben keine Auswirkungen auf andere Rechte oder Ansprüche, die Ihnen nach lokalem Recht zustehen.

Detaillierte Informationen über die Garantiedauer und die Garantiebedingungen in Ihrem Land erhalten Sie bei unserem Kundendienst, Ihrem Händler oder auf unserer Webseite. Wenn Sie den Kundendienst kontaktieren, benötigen Sie die Erzeugnisnummer (E-Nr.) und die Fertigungsnummer (FD) Ihres Geräts.
Die Kontaktdaten des Kundendiensts finden Sie im beiliegenden Kundendienstverzeichnis oder auf unserer Webseite.

Erzeugnisnummer (E-Nr.) und Fertigungsnummer (FD)

Die Erzeugnisnummer (E-Nr.) und die Fertigungsnummer (FD) finden Sie auf dem Typenschild des Geräts.
→ *Abb.* **1**/4
Um Ihre Gerätedaten und die Kundendienst-Telefonnummer schnell wiederzufinden, können Sie die Daten notieren.

Technische Daten

Kältemittel, Nutzinhalt und weitere technische Angaben befinden sich auf dem Typenschild.
→ *Abb.* **1**/4
Weitere Informationen zu Ihrem Modell finden Sie im Internet unter https://eprel.ec.europa.eu/[1]. Diese Webadresse verlinkt auf die offizielle EU-Produktdatenbank EPREL. Bitte folgen Sie dann den Anweisungen der Modellsuche. Die Modellkennung ergibt sich aus den Zeichen vor dem Schrägstrich der Erzeugnisnummer (E-Nr.) auf dem Typenschild. Alternativ finden Sie die Modellkennung auch in der ersten Zeile des EU-Energielabels.

[1] Gilt nur für Länder im Europäischen Wirtschaftsraum

Table of contents

PRF IU template project 24
Safety 25
Preventing material damage 31
Environmental protection and saving energy 31
Installation and connection 31
Familiarising yourself with your appliance 32
Features 33
Basic operation 33
Additional functions 34
Alarm 34
Freezer compartment 35
Defrosting 36
Cleaning and servicing 36
Troubleshooting 38
Storage and disposal 40
Customer Service 40
Technical data 41

PRF IU template project

Safety

Observe the following safety instructions.

General information

- Read this instruction manual carefully.
- Keep the instruction manual and the product information safe for future reference or for the next owner.
- Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.

Intended use

This appliance is only intended to be fully fitted in a kitchen.
Only use this appliance:

- for freezing food and making ice cubes.
- In private households and in enclosed spaces in a domestic environment.
- Up to an altitude of 2000 m above sea level.

Restriction on user group

This appliance may be used by children aged 8 or over and by people who have reduced physical, sensory or mental abilities or inadequate experience and/or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting dangers.
Do not let children play with the appliance.
Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are being supervised.
Children above the age of three years old and younger than eight years old may load and unload the the fridge-freezer.

Safe transport

⚠ **WARNING – Risk of injury!**
The high weight of the appliance may result in injury when lifted.
▸ Do not lift the appliance on your own.

Safe installation

⚠ WARNING – Risk of electric shock!

- Incorrect installation is dangerous.
  - ▸ Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.
  - ▸ Connect the appliance to a power supply with alternating current only via a properly installed socket with earthing.
  - ▸ The protective conductor system of the domestic electrical installation must be properly installed.
  - ▸ Never equip the appliance with an external switching device, e.g. a timer or remote control.
  - ▸ When the appliance is installed, the mains plug of the power cord must be freely accessible. If free access is not possible, an all-pole isolating switch must be installed in the permanent electrical installation according to the installation regulations.
  - ▸ When installing the appliance, check that the power cable is not trapped or damaged.
- If the insulation of the power cord is damaged, this is dangerous.
  - ▸ Never let the power cord come into contact with heat sources.

⚠ WARNING – Risk of explosion!

If the appliance's ventilation openings are sealed, a leak in the refrigeration circuit may result in a flammable mixture of gas and air.

- ▸ Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ WARNING – Risk of fire!

- It is dangerous to use an extended power cord and non-approved adapters.
  - ▸ Do not use extension cables or multiple socket strips.
  - ▸ Only use adapters and power cords approved by the manufacturer.

- ▸ If the power cord is too short and a longer one is not available, please contact an electrician to have the domestic installation adapted.

- Portable multiple socket strips or portable power supply units may overheat and cause a fire.
  - ▸ Do not place portable multiple socket strips or power supply units on the back of the appliance.

Safe use

⚠ WARNING – Risk of electric shock!

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▸ Only use the appliance in enclosed spaces.
- ▸ Never expose the appliance to intense heat or humidity.
- ▸ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

⚠ WARNING – Risk of suffocation!

- Children may put packaging material over their heads or wrap themselves up in it and suffocate.
  - ▸ Keep packaging material away from children.
  - ▸ Do not let children play with packaging material.
- Children may breathe in or swallow small parts, causing them to suffocate.
  - ▸ Keep small parts away from children.
  - ▸ Do not let children play with small parts.

⚠ WARNING – Risk of explosion!

- If the cooling circuit is damaged, flammable refrigerant may escape and explode.
  - ▸ To accelerate the defrosting process, do not use any other mechanical devices or means other than those recommended by the manufacturer.
  - ▸ If food is stuck to the freezer compartment, loosen it with a blunt implement such as the handle of a wooden spoon.

- Products which contain flammable propellants and explosive substances may explode, e.g. spray cans.
  - ▸ Do not store products which contain flammable propellants (e.g. spray cans) or explosive substances in the appliance.

⚠ **WARNING – Risk of fire!**
Electrical devices within the appliance may cause a fire, e.g. heaters or electric ice makers.
- ▸ Do not operate electrical devices within the appliance.

⚠ **WARNING – Danger: Magnetism!**
The exchangeable coloured fronts are secured with magnets. The magnets may affect electronic implants, e.g. pacemakers, defibrillators or insulin pumps.
- ▸ Persons with electronic implants must stand at least 15 cm away from the magnets.

⚠ **WARNING – Risk of injury!**
- Containers that contain carbonated drinks may burst.
  - ▸ Do not store containers that contain carbonated drinks in the freezer compartment.
- Injury to the eyes caused by escaping flammable refrigerant and hazardous gases.
  - ▸ Do not damage the tubes of the refrigerant circuit or the insulation.

⚠ **WARNING – Risk of cold burns!**
Contact with frozen food and cold surfaces may cause burns by refrigeration.
- ▸ Never put frozen food straight from the freezer compartment into your mouth.
- ▸ Avoid prolonged contact of the skin with frozen food, ice and surfaces in the freezer compartment.

⚠ CAUTION – Risk of harm to health!

To prevent food from being contaminated, you must observe the following instructions.

- ▸ If the door is open for an extended period of time, this may lead to a considerable temperature increase in the compartments of the appliance.
- ▸ Regularly clean the surfaces that may come into contact with food and accessible drain systems.
- ▸ If the fridge/freezer is empty for an extended period of time, switch off the appliance, defrost it, clean it and leave the door open to prevent the formation of mould.

Damaged appliance

⚠ WARNING – Risk of electric shock!

- If the appliance or the power cord is damaged, this is dangerous.
  - ▸ Never operate a damaged appliance.
  - ▸ Never pull on the power cord to unplug the appliance. Always unplug the appliance at the mains.
  - ▸ If the appliance or the power cord is damaged, immediately unplug the power cord or switch off the fuse in the fuse box.
  - ▸ "Call customer services." → *Page 40*
- Incorrect repairs are dangerous.
  - ▸ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
  - ▸ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
  - ▸ If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

⚠ WARNING – Risk of fire!



If the tubes are damaged, flammable refrigerant and harmful gases may escape and ignite.

- ▸ Keep naked flames and ignition sources away from the appliance.
- ▸ Ventilate the room.
- ▸ "Switch off the appliance." → *Page 34*
- ▸ Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
- ▸ "Call after-sales service." → *Page 40*

Preventing material damage

ATTENTION!

- Using the base, runners or appliance doors as a seat surface or climbing surface may damage the appliance.
  - ▸ Do not stand or support yourself on the base, runners or doors.
- Contamination with oil or fat may cause plastic parts and door seals to become porous.
  - ▸ Keep plastic parts and door seals free of oil and grease.

Environmental protection and saving energy

Disposing of packaging

The packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.

- ▸ Sort the individual components by type and dispose of them separately.

Saving energy

If you follow these instructions, your appliance will use less power.

Selecting the installation location

- Keep the appliance out of direct sunlight.
- Install the appliance as far away as possible from heating elements, cookers and other heat sources:
  - – Maintain a 30 mm clearance to electric or gas cookers.
  - – Maintain a 300 mm clearance to oil or solid-fuel cookers.
- Never cover or block the external ventilation openings.

Saving energy during use

Note: The arrangement of the fittings does not affect the energy consumption of the appliance.

- Open the appliance only briefly and then close it carefully.
- Never cover or block the interior ventilation openings or the exterior ventilation openings.
- Transport purchased food in a cool bag and place in the appliance quickly.
- Allow warm food and drinks to cool down before storing them.
- Always leave some space between the food and to the back panel.
- Defrost the freezer compartment regularly.

Installation and connection

Scope of delivery

After unpacking all parts, check for any transport damage and for completeness of delivery.
If you have any complaints, contact your dealer or our "after-sales service" → *Page 40*.

The delivery consists of the following:

- Built-in appliance
- Equipment and accessories[1]
- Installation material
- Installation instructions
- User manual
- Customer service directory
- Warranty enclosure[2]
- Energy label
- Information on energy consumption and noises

[1] Depending on the appliance specifications

[2] Not in all countries

Criteria for the installation location

⚠ WARNING
Risk of explosion!
If the appliance is in a space that is too small, a leak in the refrigeration circuit may result in a flammable mixture of gas and air.
- Only install the appliance in a space with a volume of at least 1 m^3 per 8 g refrigerant. The volume of refrigerant is indicated on the rating plate. → *Fig.* 1/4

The weight of the appliance ex works may be up to 40 kg depending on the model.
The subfloor must be sufficiently stable to bear the weight of the appliance.

Permitted room temperature

The permitted room temperature depends on the appliance's climate class.
The climate class can be found on the rating plate. → *Fig.* 1/4

Climate class	Permitted room temperature
SN	10 °C to 32 °C
N	16 °C to 32 °C
ST	16 °C to 38 °C
T	16 °C to 43 °C

The appliance is fully functional within the permitted room temperature.
If an appliance with climate class SN is operated at colder room temperatures, the appliance will not be damaged up to a room temperature of 5 °C.

Over-and-under and side-by-side installation

If you want to install 2 refrigerating appliances one over the other or side by side, you must maintain a clearance of at least 150 mm between the appliances. Selected appliances can be installed without a minimum clearance. Ask your dealer or kitchen planner about this.

Installing the appliance

- Install the appliance in accordance with the enclosed installation instructions.

Preparing the appliance for the first time

1. Remove the informative material.
2. Remove the protective foil and transit bolts, e.g. remove the adhesive strips and carton.
3. "Clean the appliance for the first time." → *Page 37*

Connecting the appliance to the electricity supply

1. Insert the mains plug of the appliance's power cable in a socket nearby.

   The connection data of the appliance can be found on the rating plate. → *Fig.* 1/4
2. Check the mains plug is inserted properly.

✔ The appliance is now ready for use.

Familiarising yourself with your appliance

Appliance

You can find an overview of the parts of your appliance here.
→ Fig. 1

1	"Control panel" → *Page 33*
2	"Freezer shelf" → *Page 33*
3	"Frozen food container" → *Page 37*
4	"Rating plate" → *Page 41*

Note: Deviations between your appliance and the diagrams may differ with regard to their features and size.

Control panel

You can use the control panel to configure all functions of your appliance and to obtain information about the operating status.
→ Fig. 2

1	The temperature controller sets the temperature.
2	⏻ switches the appliance on or off.
3	S switches Super freezing on or off.
4	🔇 switches the warning signal off.

Features

The features of your appliance depend on the model.

Accessories

Use original accessories. These have been made especially for your appliance.
The accessories for your appliance depend on the model.

Freezer tray

You can store the ice packs or freeze smaller quantities of food in the freezer drawer, e.g. berries, pieces of fruit, herbs and vegetables.
→ Fig. 3
Distribute the frozen food evenly in the frozen food tray and allow to freeze for approx. 10 to 12 hours. Then place in a freezer bag or a freezer box.

Ice pack

Use the ice pack for temporarily keeping food cool, e.g. in a cool bag.

Tip: If a power failure or malfunction occurs, the ice pack can be used to slow down the thawing process for the stored frozen food.

Ice cube tray

Use the ice cube tray to make ice cubes.

Making ice cubes

Use only drinking water to make ice cubes.

1. Fill the ice cube tray with drinking water up to ¾ and place in the freezer compartment.
   If the ice cube tray is stuck to the freezer compartment, loosen it with a blunt implement only (e.g. spoon handle).
2. To loosen the ice cubes, twist the ice cube tray slightly or hold it briefly under flowing water.

Basic operation

Switching on the appliance

1. Press ⏻.
✔ The appliance begins to cool.
2. Switch off the warning tone using 🔇.
✔ 🔇 goes out as soon as the set temperature has been reached.
3. "Set the required temperature."
→ *Page 34*

Operating tips

- Once you have switched on the appliance, the set temperature is only reached after several hours. Do not put any food in the appliance until the set temperature has been reached.
- The front panels of the housing are temporarily heated slightly. This prevents condensation in the area of the door seal.
- When you close the door, a vacuum may be created. The door is then difficult to open again. Wait a moment until the vacuum is offset.

- The refrigeration system may cause several areas of the freezer shelves to frost quickly. The frost has no effect on the function or the energy consumption of the appliance. If frost or ice thicker than 5 mm has formed on the entire surface of the freezer shelf, the appliance must be defrosted.

Switching off the appliance

▸ Press ⏻.

Setting the temperature

Setting the freezer compartment temperature

▸ Use a coin to set the temperature at the temperature controller.

The higher the number, the lower the temperature.
The middle setting is recommended by the factory.

Additional functions

Super freezing

With Super freezing, the freezer compartment cools as cold as possible. Switch on Super freezing four to six hours before placing food weighing 2 kg or more into the freezer compartment.
In order to utilise the freezer capacity, use Super freezing.
→ *"Prerequisites for freezing capacity", Page 35*

Note: When Super freezing is switched on, increased noise may occur.

Switching on Super freezing

▸ Press S.
✔ S lights up.

Note: After approx. 60 hours, the appliance switches to normal operation.

Switching off Super freezing

▸ Press S.

Alarm

Temperature alarm

If the freezer compartment becomes too warm, the temperature alarm is switched on.

⚠ CAUTION
Risk of harm to health!
During the thawing process, bacteria may multiply and spoil the frozen food.
- ▸ Do not refreeze food after it has been defrosted or started to defrost.
- ▸ Refreeze food only after cooking.
- ▸ These items should no longer be stored for the maximum storage period.

The temperature alarm can be switched on in the following cases:
- The appliance is switched on.
  Do not store any food until the appliance has reached the set temperature.
- Large quantities of fresh food are being placed inside.
  Switch on Super freezing before placing large quantities of food in the appliance.
- The freezer compartment door is open for too long.
  Check whether the frozen food has defrosted or thawed.

Switching off the temperature alarm

▸ Press 🔕.
✔ The warning tone is switched off.

Freezer compartment

You can store frozen food, freeze food and make ice cubes in the freezer compartment.
The temperature can be set from level 1 to level 7.
Long-term storage of food should be at –18 °C or lower.
The freezer compartment can be used to store perishable food long-term. The low temperatures slow down or stop the spoilage.

Freezing capacity

The freezing capacity indicates the quantity of food that can be frozen right through to the centre within a specific period of time.
Information on freezing capacity can be found on the rating plate.
→ *Fig.* 1/4

Prerequisites for freezing capacity

1. Approx. 24 hours before placing fresh food in the appliance, switch on Super freezing.
   → *"Switching on Super freezing", Page 34*
2. Fill the rear area of the top compartment with food first.
3. If the rear area of the top compartment does not have enough space, store the remaining quantity in the compartment below.

Fully utilising the freezer compartment volume

Learn how to store the maximum amount of frozen food in the freezer compartment.

1. "Remove all fittings from the freezer compartment." → *Page 37*
2. Store food directly on the shelves and on the floor of the freezer compartment.

Tips for storing food in the freezer compartment

- Store food in air-tight packaging.
- Do not bring food which is to be frozen into contact with frozen food.
- Place the food over the whole area of the frozen food containers.
- To quickly and gently freeze larger quantities of fresh food, place this in the top frozen food container.
- To ensure that the air can circulate freely in the appliance, push the frozen food containers in as far as they will go.

Tips for freezing fresh food

- Freeze fresh and undamaged food only.
- Freeze food in portions.
- Cooked food is more suitable than food that can be eaten raw.
- Vegetables: Wash, chop up and blanch before freezing.
- Fruit: Wash, pit and perhaps peel, possibly add sugar or ascorbic acid solution.
- Food that is suitable for freezing includes baked items, fish and seafood, meat, game, poultry, eggs without shells, cheese, butter and quark, ready meals and leftovers.
- Food that is unsuitable for freezing includes lettuce, radishes, eggs in shells, grapes, raw apples and pears, yoghurt, sour cream, crème fraîche and mayonnaise.

Packing frozen food

If you select suitable packaging material and the correct type of packaging, you can determine the product quality and prevent freezer burn.

1. Place the food in the packaging.
2. Squeeze out the air.
3. Pack food airtight to prevent it from losing flavour and drying out.

4. Label the packaging with the contents and the date of freezing.

Shelf life of frozen food at –18 °C

Food	Storage time
Fish, sausages, prepared meals and baked goods	up to 6 months
Poultry, meat	up to 8 months
Vegetables, fruit	up to 12 months

The imprinted freezer calendar indicates the maximum storage duration in months at a constant temperature of –18 °C.

Defrosting methods for frozen food

⚠ **CAUTION**
Risk of harm to health!
During the thawing process, bacteria may multiply and spoil the frozen food.
- ▸ Do not refreeze food after it has been defrosted or started to defrost.
- ▸ Refreeze food only after cooking.
- ▸ These items should no longer be stored for the maximum storage period.

- ■ Defrost animal-based food, such as fish, meat, cheese, quark, in the refrigerator compartment.
- ■ Defrost bread at room temperature.
- ■ Prepare food for immediate consumption in the microwave, in the oven or on the hob.

Defrosting

Defrosting in the freezer compartment

The freezer compartment does not defrost automatically. A layer of hoarfrost in the freezer compartment impairs refrigeration of the frozen food and increases power consumption.

Defrosting the freezer compartment

Regularly defrost the freezer compartment.

1. Switch on Super freezing approx. four hours before defrosting.
→ *"Switching on Super freezing", Page 34*

   This means that the food reaches very low temperatures and it can be stored for longer at room temperature.
2. Remove the frozen food container with the frozen food and temporarily place it in a cool location. Place ice packs (if available) on the frozen food.
3. "Switch off the appliance."
→ *Page 34*
4. Disconnect the appliance from the power supply.

   Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
5. To accelerate the defrosting process, place a pan of hot water on a trivet in the freezer compartment.
6. Wipe up the condensation water with a soft cloth or sponge.
7. Rub the freezer compartment dry with a soft, dry cloth.
8. Electrically connect the appliance.
9. "Switch on the appliance."
→ *Page 33*
10. Reinsert the frozen food containers with the frozen food.

Cleaning and servicing

To keep your appliance working efficiently for a long time, it is important to clean and maintain it carefully. Customer Service must clean inaccessible points. Cleaning by customer service can give rise to costs.

Care instructions for stainless steel surfaces

When taking care of and cleaning stainless steel surfaces, use only cleaning cloths and cleaning agents suitable for stainless steel.

Tips

- To prevent visible scratches, wipe the stainless steel surface in the direction of the grain.
- Suitable cleaning agents and cleaning cloths are available from our customer service, your dealer or on our website.

Preparing the appliance for cleaning

1. "Switch off the appliance." → *Page 34*
2. Disconnect the appliance from the power supply.

   Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
3. Take out all of the food and store it in a cool place.

   Place ice packs (if available) onto the food.
4. If there is a layer of hoarfrost, allow this to defrost.
5. "Remove all fittings and accessories from the appliance." → *Page 37*

Cleaning the appliance

⚠ WARNING
Risk of electric shock!

- An ingress of moisture can cause an electric shock.
  - ▸ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.
- Liquid in the lighting or in the controls can be dangerous.
  - ▸ The rinsing water must not drip into the lighting or controls.

ATTENTION!

- Unsuitable cleaning products may damage the surfaces of the appliance.
  - ▸ Do not use hard scouring pads or cleaning sponges.
  - ▸ Do not use harsh or abrasive detergents.
  - ▸ Do not use cleaning products with a high alcohol content.
  - ▸ Do not use stainless-steel cleaning agents on the outside of the appliance.
- If you clean fittings and accessories in the dishwasher, this may cause them to become deformed or discolour.
  - ▸ Never clean fittings and accessory in the dishwasher.

1. "Prepare the appliance for cleaning." → *Page 37*
2. Clean the appliance, the fittings, the accessories and the door seals with a dish cloth, lukewarm water and a little pH-neutral washing-up liquid.
3. Dry thoroughly with a soft, dry cloth.
4. Insert the fittings.
5. Electrically connect the appliance.
6. "Switch on the appliance." → *Page 33*
7. Putting the food into the appliance.

Removing the fittings

If you want to clean the fittings thoroughly, remove these from your appliance.

Removing the frozen food container

1. Take out the frozen food container as far as it will go.
2. Lift the frozen food container at the front ① and remove it ②. → Fig. **4**

Troubleshooting

You can rectify minor faults on your appliance yourself. Read the troubleshooting information before contacting after-sales service. This will avoid unnecessary costs.

⚠ WARNING
Risk of electric shock!
Incorrect repairs are dangerous.
- ▸ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▸ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▸ If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

Malfunctions

Fault	Cause	Troubleshooting
A warning signal sounds and 🔕 lights up.	Different causes are possible.	▸ Press 🔕. ✔ The alarm is switched off.
	External ventilation openings are covered up.	▸ Remove any obstructions from in front of the external ventilation openings.
	Larger quantities of fresh food have been put in.	▸ Do not exceed the max. freezing capacity. → *"Freezing capacity", Page 35*
The appliance hums, bubbles, buzzes, gargles or clicks.	Not a fault. A motor is running, e.g. refrigerating unit, fan. Refrigerant flows through the pipes. The motor, switches or solenoid valves are switching on or off.	No action required.
The appliance makes noises.	Fittings wobble or stick.	▸ Check the removable fittings and, if required, replace these.
	Containers are touching.	▸ Move the containers apart.
	Super freezing is switched on.	No action required.

Power failure

During a power failure, the temperature in the appliance rises; this reduces the storage time and the quality of the frozen food.
On the website for your appliance, the technical data provides you with the storage times for frozen food in the event of a fault.

Notes

- Open the appliance as little as possible during a power failure and do not place any other food in the appliance.
- Check the quality of the food immediately after a power failure.
  - Dispose of any frozen food that has defrosted and is hotter than 5 °C.
  - Cook or fry slightly thawed frozen food, and then either consume it or freeze it again.

Storage and disposal

Taking the appliance out of operation

1. "Switch off the appliance." → *Page 34*
2. Disconnect the appliance from the power supply.

   Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
3. Remove all of the food.
4. "Defrost the appliance." → *Page 36*
5. "Clean the appliance." → *Page 37*
6. To guarantee the ventilation inside the appliance, leave the appliance open.

Disposing of old appliance

Valuable raw materials can be reused by recycling.

⚠ WARNING
Risk of harm to health!
Children can lock themselves in the appliance, thereby putting their lives at risk.

- Leave shelves and containers inside the appliance to prevent children from climbing in.
- Keep children away from the redundant appliance.

⚠ WARNING
Risk of fire!
If the tubes are damaged, flammable refrigerant and harmful gases may escape and ignite.

- Do not damage the tubes of the refrigerant circuit or the insulation.

1. Unplug the appliance from the mains.
2. Cut through the power cord.
3. Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner.

   Information about current disposal methods are available from your specialist dealer or local authority.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

Customer Service

Function-relevant genuine spare parts according to the corresponding Ecodesign Order can be obtained from Customer Service for a period of at least 10 years from the date on

which your appliance was placed on the market within the European Economic Area.

Note: Under the terms of the manufacturer's warranty applicable to the location, the use of Customer Service is free of charge. The minimum duration of the warranty (manufacturer's warranty for private consumers) in the European Economic Area is 2 years according to the terms of warranty applicable to the location. The terms of warranty do not affect other rights or claims held by yourself under local legislation.

Detailed information on the warranty period and terms of warranty in your country is available from our after-sales service, your retailer or on our website.
If you contact Customer Service, you will require the product number (E-Nr.) and the production number (FD) of your appliance.
The contact details for Customer Service can be found in the enclosed Customer Service directory or on our website.

Product number (E-Nr.) and production number (FD)

You can find the product number (E-Nr.) and the production number (FD) on the appliance's rating plate.
→ *Fig.* 1/4
Make a note of your appliance's details and the Customer Service telephone number to find them again quickly.

Technical data

Refrigerant, cubic capacity and further technical specifications can be found on the rating plate.
→ *Fig.* 1/4
You can find more information about your model online at https://eprel.ec.europa.eu/[1]. This web address is linked to the official EU EPREL product database. Please then follow the instructions on searching for the model. The model identifier is made up of the characters before the slash in the product number (E-Nr.) on the rating plate. Alternatively, you can also find the model identifier in the first line of the EU energy label.

[1] Only applies to countries in the European Economic Area

Table des matières

PRF IU template project 43
Sécurité 44
Prévenir les dégâts matériels 51
Protection de l'environnement et économies d'énergie 51
Installation et branchement 51
Description de l'appareil 53
Équipement 53
Utilisation 54
Fonctions additionnelles 54
Alarme 55
Compartiment congélation 55
Dégivrage 57
Nettoyage et entretien 58
Dépannage 59
Entreposage et élimination 61
Service après-vente 62
Caractéristiques techniques 62

PRF IU template project

Sécurité

Respectez les consignes de sécurité suivantes.

Indications générales

- Lisez attentivement cette notice.
- Conservez la notice ainsi que les informations produit en vue d'une réutilisation ultérieure ou pour un futur nouveau propriétaire.
- Ne branchez pas l'appareil si ce dernier a été endommagé durant le transport.

Utilisation conforme

Cet appareil est conçu pour être encastré uniquement.
Utilisez l'appareil uniquement :

- pour congeler des aliments et pour la préparation de glaçons.
- pour un usage privé et dans les pièces fermées d'un domicile.
- jusqu'à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

Restrictions du périmètre utilisateurs

Les enfants de 8 ans et plus, les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou ne détenant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires pourront utiliser cet appareil à condition de le faire sous surveillance, ou que son utilisation sûre leur ait été enseignée et qu'ils aient compris les dangers qui en émanent.
Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.
Le nettoyage de l'appareil, et l'entretien par l'utilisateur, sont des activités que les enfants ne peuvent pas effectuer sans surveillance.
Les enfants à partir de 3 ans et ceux âgés de moins de 8 ans peuvent charger et décharger l'appareil de réfrigération/congélation.

Prescriptions-d'hygiène-alimentaire

Conformément à la réglementation française visant à empêcher la présence de listeria dans le compartiment réfrigérateur, nous vous remercions de respecter les consignes suivantes.

- Nettoyez fréquemment le compartiment intérieur du réfrigérateur à l'aide d'un détergent non agressif, ne provoquant pas d'oxydation des pièces métalliques (utilisez par ex. de l'eau tiède additionnée d'un peu de produit à vaisselle).
  Ensuite, désinfectez avec de l'eau additionnée de vinaigre ou de jus de citron les surfaces que vous avez préalablement nettoyées, ou utilisez un produit germicide en vente dans le commerce et adapté aux réfrigérateurs (avant d'utiliser ce produit sur les pièces métalliques, faites un test de compatibilité à un endroit peu visible).
- Enlevez les emballages commerciaux avant de mettre les produits alimentaires dans le compartiment réfrigérateur (par ex. le carton qui réunit les pots de yaourt).
- Pour éviter toute contamination entre des produits alimentaires de nature différente, rangez-les bien séparés les uns des autres, bien emballés ou rangés dans des récipients à couvercle.
- Avant de préparer des plats et de saisir des produits alimentaires, lavez-vous les mains. Avant de préparer d'autres plats, lavez-vous à nouveau les mains. Lavez-les encore une fois avant de prendre un repas.
- Lavez les ustensiles de cuisine dont vous venez de vous servir avant de les réutiliser (cuillère en bois, planche de découpe, couteau de cuisine, etc.).

Transport sûr

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure !
Le soulèvement du poids élevé de l'appareil peut entraîner des blessures.
▸ Ne soulevez jamais seul l'appareil.

Installation sûre

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !
- Les installations non conformes sont dangereuses.
  ▸ Pour le raccordement et l'utilisation de l'appareil, respectez impérativement les indications figurant sur la plaque signalétique.

- ▸ L’appareil doit être branché uniquement à une source d'alimentation avec courant alternatif à l'aide d'une prise murale correctement installée et reliée à la terre.
- ▸ Le système à conducteur de protection de l’installation électrique de la maison doit être conforme.
- ▸ N'alimentez jamais l'appareil par l'intermédiaire d'un appareil de commutation externe, par ex. une minuterie ou une télécommande.
- ▸ Si l'appareil est encastré, la fiche du cordon d'alimentation secteur doit être librement accessible ou, si un accès libre est impossible, un dispositif de sectionnement tous pôles doit être installé dans l'installation électrique fixe, conformément aux réglementations d'installation.
- ▸ Lors de l’installation de l’appareil, veiller à ce que le cordon d’alimentation secteur ne soit pas coincé ni endommagé.

■ Le cordon d'alimentation pose un danger si sa gaine de protection est endommagée.
- ▸ Ne mettez jamais en contact le cordon d'alimentation avec des sources de chaleur.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'explosion !
Si les orifices de ventilation de l'appareil sont fermés, un mélange gaz-air inflammable peut se produire si le circuit de réfrigération fuit.
- ▸ Ne fermez pas les orifices de ventilation dans le boîtier de l'appareil ou dans le boîtier d'installation.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !
■ Il est dangereux d’utiliser un cordon d’alimentation secteur avec une rallonge ou un adaptateur non autorisé.
- ▸ Ne pas utiliser de rallonge ni de bloc multiprise.
- ▸ Utiliser uniquement des adaptateurs et cordons d’alimentation secteur agréés par le fabricant.
- ▸ Si le cordon d’alimentation secteur est trop court et qu’aucun cordon d’alimentation plus long n’est disponible, contacter un électricien spécialisé pour adapter l’installation domestique.

- Les blocs multiprises ou blocs secteur mobiles peuvent surchauffer et provoquer un incendie.
  - ▸ Ne placez pas les blocs multiprises ou blocs secteur mobiles à l'arrière des appareils.

Utilisation sûre

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !
L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.
- ▸ Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- ▸ Ne jamais exposer l'appareil à une forte chaleur ou humidité.
- ▸ Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'asphyxie !
- Les enfants risquent de s'envelopper dans les matériaux d'emballage ou de les mettre sur la tête et de s'étouffer.
  - ▸ Conserver les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
  - ▸ Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages.
- Les enfants risquent d'inhaler ou d'avaler des petits morceaux et s'étouffer.
  - ▸ Conserver les petites pièces hors de portée des enfants.
  - ▸ Ne pas laisser les enfants jouer avec les petites pièces.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'explosion !
- L'endommagement du circuit de réfrigération peut provoquer la fuite et l'explosion du fluide frigorigène inflammable.
  - ▸ Pour accélérer le dégivrage, n'utilisez pas d'autres équipements mécaniques ou d'autres produits que ceux recommandés par le fabricant.
  - ▸ Détachez les aliments congelés à l'aide d'un objet émoussé, par exemple le manche d'une cuillère en bois.

- Des produits contenant des gaz propulseurs inflammables et des matières explosives peuvent exploser, par ex. bombes aérosols.
  - ▸ Ne pas stocker de produits contenant des gaz propulseurs inflammables et des matières explosives dans l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !
Les appareils électriques à l'intérieur de l'appareil peuvent provoquer un incendie, par ex. appareils de chauffage ou fabriques de glace électriques.
- ▸ N'utilisez aucun appareil électrique à l'intérieur de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT – Danger : magnétisme !
Les façades en couleur remplaçables sont fixées à l'aide d'aimants. Les aimants peuvent influer sur des implants électroniques, par exemple des stimulateurs cardiaques, des défibrillateurs ou des pompes à insuline.
- ▸ Les personnes munies d'implants électroniques ne doivent donc pas s'approcher à moins de 15 cm des aimants.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure !
- Les récipients contenant des boissons gazeuses risquent d'éclater.
  - ▸ Ne jamais ranger de boissons gazeuses dans le compartiment congélation.
- Lésions oculaires dues à la fuite de fluide frigorigène inflammable et de gaz nocifs.
  - ▸ Veillez à ne pas endommager les tubulures du circuit frigorifique, ni l'isolant.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de brûlures par le froid !
Un contact avec les produits congelés et les surfaces froides peut entraîner des brûlures par le froid.
- ▸ Ne portez jamais des produits surgelés à la bouche immédiatement après les avoir sortis du compartiment congélation.

- ▸ Évitez tout contact prolongé de la peau avec les produits congelés, la glace et les surfaces métalliques présents dans le compartiment congélation.

⚠ PRUDENCE – Risque de préjudice pour la santé !
Pour éviter toute contamination des produits alimentaires, respecter les instructions suivantes.

- ▸ L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une importante augmentation de la température dans les compartiments de l'appareil.
- ▸ Nettoyer régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec des produits alimentaires et systèmes d'écoulement accessibles.
- ▸ Si le réfrigérateur/congélateur reste vide pendant une longue période, éteindre l'appareil, le dégivrer, le nettoyer et laisser la porte ouverte, afin d'éviter la formation de moisissures.

Appareil endommagé

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !

- ■ Un appareil endommagé ou un cordon d'alimentation secteur endommagé est dangereux.
  - ▸ N'utilisez jamais un appareil endommagé.
  - ▸ Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation secteur pour débrancher l'appareil du secteur. Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation secteur.
  - ▸ Si l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur est endommagé, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation secteur ou coupez le fusible dans le boîtier à fusibles.
  - ▸ "Appelez le service après-vente." → *Page 62*
- ■ Les réparations non conformes sont dangereuses.
  - ▸ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
  - ▸ Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.

- Afin d'écarter tout danger quand le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, seul le fabricant ou son service après-vente ou toute autre personne de qualification équivalente est habilité à le remplacer.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !



En cas d'endommagement des tuyaux, du fluide frigorigène inflammable et des gaz nocifs peuvent s'échapper et s'enflammer.

- Éloigner de l'appareil toute flamme ou source d'inflammation.
- Aérer la pièce.
- "Éteindre l'appareil." → *Page 54*
- Débrancher la fiche secteur du cordon d'alimentation secteur ou désactiver le fusible dans le boîtier à fusibles.
- "Appeler le service après-vente." → *Page 62*

Prévenir les dégâts matériels

ATTENTION !

- L'utilisation du socle, des glissières ou des portes de l'appareil comme surface d'assise ou comme marchepied peut endommager l'appareil.
  - ▸ Ne jamais se servir du socle, des glissières ou des portes comme marchepied et ne pas s'appuyer dessus.
- En cas de salissures provenant d'huile ou de graisse, des pièces en matière plastique et les joints de porte peuvent devenir poreux.
  - ▸ Veiller à ce que les pièces en matière plastique et les joints de porte restent exempts d'huile et de graisse.

Protection de l'environnement et économies d'énergie

Élimination de l'emballage

Les emballages sont écologiques et recyclables.

- ▸ Veuillez éliminer les pièces détachées après les avoir triées par matière.



Eliminez l'emballage en respectant l'environnement.

Économies d'énergie

Si vous respectez les instructions suivantes, votre appareil consommera moins de courant.

Choix du lieu d'installation

- Protégez l'appareil de la lumière directe du soleil.
- Installez l'appareil aussi loin que possible des radiateurs, des cuisinières et des autres sources de chaleur :
  - – Respecter une distance de 30 mm par rapport aux cuisinières électriques ou à gaz.
  - – Respectez une distance de 300 mm par rapport à un appareil de chauffage au fuel ou au charbon.
- Ne recouvrez et ne bouchez jamais les orifices de ventilation extérieurs.

Économiser de l'énergie lors de l'utilisation

Remarque : La disposition des pièces d'équipement n'a aucune influence sur la consommation d'énergie de l'appareil.

- N'ouvrez que brièvement l'appareil et fermez-le avec précaution.
- Ne recouvrez et n'obstruez jamais les grilles de ventilation intérieures ni les orifices de ventilation extérieurs.
- Transportez les aliments achetés dans un sac isotherme et rangez-les rapidement dans l'appareil.
- Attendez que les aliments et les boissons chaudes refroidissent avant de les ranger.
- Laissez toujours un peu de place entre les aliments et la paroi arrière.
- Dégivrez régulièrement le compartiment congélation.

Installation et branchement

Contenu de la livraison

Après avoir déballé le produit, inspectez toutes les pièces pour détecter d'éventuels dégâts dus au transport et vous assurer de l'intégralité de la livraison.
En cas de réclamation, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre "service après-vente "
→ *Page 62*.

La livraison comprend :

- Appareil encastrable
- Des équipements et accessoires[1]
- Matériel de montage
- Instructions de montage
- La notice d'utilisation
- Les coordonnées du service après-vente
- Le document annexe de la garantie[2]
- Le label énergétique
- Des informations relatives à la consommation d'énergie et aux bruits

Critères pour le lieu d'installation

⚠ AVERTISSEMENT
Risque d'explosion !
Si l'appareil est installé dans une pièce trop petite, une éventuelle fuite du circuit de réfrigération pourrait donner lieu à un mélange de gaz et d'air inflammable.
- ▸ Installer l'appareil uniquement dans une pièce ayant un volume minimum de 1 m^3 par 8 g de fluide frigorigène. La quantité de fluide frigorigène est indiquée sur la plaque signalétique. → *Fig.* 1/4

Selon le modèle, le poids de l'appareil départ usine peut atteindre 40 kg. Le plancher doit être assez stable pour supporter le poids de l'appareil.

Température ambiante admissible

La température ambiante admissible dépend de la classe climatique de l'appareil.
La classe climatique figure sur la plaque signalétique de l'appareil.
→ *Fig.* 1/4

Classe climatique	Température ambiante admissible
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

L'appareil est entièrement opérationnel dans la plage de température ambiante admissible.
Si vous utilisez un appareil de la classe climatique SN à des températures ambiantes plus basses, il n'est pas exclu que l'appareil subisse des dommages en présence d'une température ambiante atteignant 5 °C.

Installation au-dessus et en-dessous, et côte à côte

Si vous souhaitez installer 2 appareils de réfrigération en les superposant ou les plaçant côte à côte, respectez une distance d'au moins 150 mm entre les appareils. Pour certains appareils, une installation sans distance minimale est possible. Demandez conseil à votre revendeur ou à votre cuisiniste.

Monter l'appareil

- ▸ Montez l'appareil selon les instructions de montage jointes.

Préparation de l'appareil pour la première utilisation

1. Retirer le matériel d'informations.
2. Retirer les films protecteurs et les sécurités de transport, par ex. les bandes adhésives et le carton.
3. "Nettoyage de l'appareil pour la première fois." → *Page 58*

[1] Selon l'équipement de l'appareil

[2] Pas dans tous les pays

Raccordement électrique de l'appareil

1. Branchez la fiche secteur du cordon d'alimentation de l'appareil dans une prise murale à proximité de l'appareil.

   Vous trouverez les données de raccordement de l'appareil sur la plaque signalétique. → *Fig.* 1/4
2. Assurez-vous que la fiche secteur soit correctement branchée.

✔ Maintenant, l'appareil est prêt à fonctionner.

Description de l'appareil

Appareil

Cette section contient une vue d'ensemble des composants de votre appareil.
→ Fig. 1

1	"Bandeau de commande" → *Page 53*
2	"Grille de congélation" → *Page 54*
3	"Bac à produits congelés" → *Page 59*
4	"Plaque signalétique" → *Page 62*

Remarque : Selon l'équipement et la taille, des divergences sont possibles entre votre appareil et les illustrations.

Bandeau de commande

Le champ de commande vous permet de configurer toutes les fonctions de votre appareil et vous donne des informations sur l'état de fonctionnement.
→ Fig. 2

1	Le thermostat règle la température.
2	⏻ allume ou éteint l'appareil.
3	S active ou désactive la fonction Super-congélation.
4	🔕 désactive l'alarme sonore.

Équipement

L'équipement de votre appareil dépend de son modèle.

Accessoires

Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Ils ont été spécialement conçus pour votre appareil.
Les accessoires de votre appareil dépendent de son modèle.

Bac à produits congelés

Dans le bac à produits congelés, vous pouvez ranger les accumulateurs de froid ou congeler de petites quantités de produits alimentaires rapidement, par ex. baies, morceaux de fruits, herbes et légumes.
→ Fig. 3
Répartir uniformément les aliments congelés dans le bac à produits congelés et laisser congeler env. de 10 à 12 heures. Ensuite, les transvaser dans un sachet de congélation ou une boîte de congélation.

Accumulateur de froid

Utilisez l'accumulateur de froid pour maintenir temporairement des produits alimentaires au frais, par ex. dans un sac isotherme.

Conseil : Lors d'une coupure de courant ou en cas de panne, l'accumulateur de froid retarde le réchauffement des aliments congelés rangés dans l'appareil.

Bac à glaçons

Utilisez le bac à glaçons, pour confectionner des glaçons.

Confectionner des glaçons
Pour préparer des glaçons, utilisez exclusivement de l'eau potable.

1. Remplissez le bac à glaçons aux ¾ avec de l'eau potable et placez-le au congélateur.

   Décollez le bac à glaçons resté collé dans le congélateur uniquement à l'aide d'un instrument émoussé, par ex. un manche de cuillère.
2. Pour enlever les glaçons du bac à glaçons, passez le bac brièvement sous l'eau du robinet ou déformez-le légèrement.

Utilisation

Allumer l'appareil

1. Appuyer sur ⏻.
✔ L'appareil commence à réfrigérer.
2. Éteignez l'alarme sonore avec 🔕.
✔ 🔕 s'éteint dès que la température réglée est atteinte.
3. "Réglez la température souhaitée." → *Page 54*

Remarques concernant le fonctionnement de l'appareil

- Lorsque vous avez allumé l'appareil, il peut s'écouler jusqu'à plusieurs heures avant que la température réglée ne soit atteinte. Ne rangez aucun aliment avant que la température réglée ne soit atteinte.
- L'appareil chauffe légèrement les surfaces frontales temporairement. Cela empêche une condensation d'eau dans la zone du joint de porte.
- Lorsque vous refermez la porte, une dépression peut se produire. La porte est alors difficile à rouvrir. Patientez quelques instants jusqu'à ce que la dépression soit compensée.
- En raison du système de réfrigération, les grilles de congélation givrent à certains endroits. Le givre n'a aucune influence sur la fonction ou sur la consommation d'énergie de l'appareil. Si une épaisseur de givre ou de glace de plus de 5 mm s'est formée sur toute la surface de la grille de congélation, il est nécessaire de décongeler l'appareil.

Éteindre l'appareil

▸ Appuyer sur ⏻.

Régler la température

Régler la température du compartiment congélation

▸ A l'aide d'une pièce de monnaie, régler la température sur le thermostat.

  Les chiffres plus élevés donnent des températures plus basses. Le réglage moyen est recommandé d'usine.

Fonctions additionnelles

Super-congélation

Avec la fonction Super-congélation, le compartiment congélation refroidit au maximum.
Activez la fonction Super-congélation 4 à 6 heures avant de ranger une quantité d'aliments à partir de 2 kg dans le compartiment congélation. Pour utiliser la capacité de congélation, utilisez la fonction Super-congélation.
→ *"Conditions préalables pour la capacité de congélation", Page 55*

Remarque : Lorsque la fonction Super-congélation est activée, il est possible que l'appareil fonctionne plus bruyamment.

activer Super-congélation

- ▸ Appuyez sur S.
- ✔ S s'allume.

Remarque : Après environ 60 heures, l'appareil passe en mode de fonctionnement normal.

désactiver Super-congélation

- ▸ Appuyez sur S.

Alarme

Alarme de température

Si la température monte trop dans le compartiment congélation, l'alarme de température retentit.

⚠ **PRUDENCE**
Risque de préjudice pour la santé !
Lors de la décongélation, les bactéries peuvent se multiplier et les aliments congelés peuvent s'abîmer.

- ▸ Ne remettez pas à congeler des produits alimentaires partiellement ou entièrement décongelés.
- ▸ Ne recongelez les aliments qu'après avoir les avoir fait cuire ou rôtir.
- ▸ N'utilisez plus la durée de conservation dans son intégralité.

L'alarme de température peut s'enclencher dans les cas suivants :

- L'appareil est mis en service. Attendez que la température réglée soit atteinte avant de ranger les produits.
- Rangement de grandes quantités d'aliments frais. Activez Super-congélation avant de ranger de grandes quantités de nourriture.
- Porte du compartiment congélation restée trop longtemps ouverte. Vérifiez si les produits surgelés ont été décongelés.

Arrêter l'alarme de température

- ▸ Appuyez sur 🔕.
- ✔ L'alarme sonore est désactivée.

Compartiment congélation

Dans le compartiment congélation, vous pouvez stocker des aliments congelés, congeler des aliments et confectionner des glaçons.
La température est réglable du niveau 1 au niveau 7.
La température de stockage à long terme des produits alimentaires doit se situer à –18 °C ou encore plus bas.
La congélation vous permet de stocker les aliments facilement périssables à long terme. Les basses températures ralentissent ou stoppent la l'altération des aliments.

Capacité de congélation

La capacité de congélation indique quelle quantité d'aliments l'appareil peut congeler à cœur en combien d'heures.
Sur la plaque signalétique, vous trouverez des indications concernant la capacité de congélation. → *Fig.* 1/4

Conditions préalables pour la capacité de congélation

1. Env. 24 heures avant de ranger des produits alimentaires frais, activer la fonction Super-congélation. → *"activer Super-congélation", Page 55*
2. Remplissez d'abord la partie arrière du compartiment supérieur avec des produits alimentaires.

3. Si la zone arrière du compartiment supérieur ne suffit pas, stocker la quantité restante dans le compartiment situé en dessous.

Utiliser l'intégralité du volume du compartiment congélation

Découvrez comment placer la quantité maximale d'aliments congelés dans le congélateur.

1. "Retirez toutes les pièces d'équipement du congélateur." → *Page 59*
2. Déposez les produits alimentaires directement sur les clayettes et le fond du compartiment congélation.

Conseils pour ranger des aliments dans le compartiment congélation

- Conservez les aliments dans des emballages hermétiques.
- Veillez à ce que les aliments à congeler n'entrent pas en contact avec d'autres déjà congelés.
- Répartissez les produits alimentaires sur une grande surface dans les bacs à produits congelés.
- Pour congeler de grandes quantités d'aliments frais rapidement et en douceur, les placer dans le bac à produits congelés supérieur.
- Pour que l'air puisse circuler librement dans l'appareil, introduire le bac à produits congelés jusqu'à la butée.

Conseils pour congeler des aliments frais

- Congelez uniquement des aliments frais et d'un aspect impeccable.
- Congelez les aliments en portions.
- Les plats cuisinés sont plus appropriés que les aliments crus comestibles.
- Lavez, hachez et blanchissez les légumes avant de les congeler.
- Avant la congélation, lavez les fruits, retirez les pépins et épluchez les fruits si nécessaire, ajoutez du sucre ou une solution d'acide ascorbique si nécessaire.
- Les produits de boulangerie, le poisson et les fruits de mer, la viande, le gibier et la volaille, les œufs sans coquille, le fromage, le beurre, le caillé, les plats préparés et les restes se prêtent à la congélation.
- La laitue, les radis, les œufs en coquille, les raisins, les pommes et poires crues, le yaourt, la crème aigre, la crème fraîche et la mayonnaise ne se prêtent pas à la congélation.

Emballer les surgelés

Un matériau d'emballage approprié et le bon type d'emballage sont essentiels pour maintenir la qualité du produit et éviter les brûlures de congélation.

1. Placez les aliments dans l'emballage.
2. Pressez pour chasser l'air.
3. Fermez hermétiquement l'emballage afin que les aliments ne perdent pas leur saveur ou ne se dessèchent pas.
4. Indiquez sur l'emballage le contenu et la date de congélation.

Durée de conservation du produit congelé à –18 °C

Aliments	Durée de conservation
Poisson, charcuterie, plats cuisinés, pâtisseries	jusqu'à 6 mois
Viande, volaille	jusqu'à 8 mois
Légumes, fruits	jusqu'à 12 mois

Le calendrier de congélation imprimé indique la durée maximale de stockage, en mois, à une température permanente de –18 °C.

Méthodes de décongélation pour aliments congelés

⚠ PRUDENCE
Risque de préjudice pour la santé !
Lors de la décongélation, les bactéries peuvent se multiplier et les aliments congelés peuvent s'abîmer.
- ▸ Ne remettez pas à congeler des produits alimentaires partiellement ou entièrement décongelés.
- ▸ Ne recongelez les aliments qu'après avoir les avoir fait cuire ou rôtir.
- ▸ N'utilisez plus la durée de conservation dans son intégralité.

- ■ Décongelez les aliments d'origine animale dans le réfrigérateur, par exemple le poisson, la viande, le fromage et le lait caillé.
- ■ Décongelez le pain à température ambiante.
- ■ Préparez les aliments au micro-ondes, au four ou sur la cuisinière pour une consommation immédiate.

Dégivrage

Décongélation dans le compartiment congélation

Le compartiment congélation ne décongèle pas automatiquement. Une couche de givre dans le compartiment de congélation empêche le passage du froid vers les aliments congelés et augmente la consommation d'énergie.

Dégivrage du compartiment congélation

Dégivrez régulièrement le compartiment congélateur.

1. Env. 4 heures avant le dégivrage, activer la fonction Super-congélation.
   → *"activer Super-congélation", Page 55*
   Ce mode amène les produits alimentaires à très basses températures, ce qui vous permet de les stocker plus longtemps à température ambiante.
2. Retirer le bac à produits congelés avec les aliments congelés et les entreposer dans un endroit frais. Poser l'accumulateur de froid, le cas échéant, sur les produits congelés.
3. "Éteindre l'appareil." → *Page 54*
4. Débrancher l'appareil du réseau électrique.
   Débrancher la fiche secteur du cordon d'alimentation secteur ou désactiver le fusible dans le boîtier à fusibles.
5. Pour accélérer le dégivrage, poser dans le compartiment congélation un dessous de plat et une casserole remplie d'eau chaude.
6. Essuyer l'eau de dégivrage avec un chiffon doux ou une éponge.
7. Frotter le compartiment congélateur pour le sécher avec un chiffon sec et doux.
8. Raccordement électrique de l'appareil.
9. "Allumer l'appareil." → *Page 54*
10. Remettre en place le bac à produits congelés avec les produits congelés.

Nettoyage et entretien

Pour que votre appareil reste longtemps opérationnel, nettoyez-le et entretenez-le avec soin.
Le nettoyage de points inaccessibles doit être réalisé par le service après-vente. Le nettoyage par le service après-vente peut engendrer des frais.

Consignes d'entretien pour les surfaces en inox

Pour l'entretien et le nettoyage des surfaces en inox, utilisez uniquement des produits de nettoyage et des chiffons adaptés à l'acier inoxydable.

Conseils

- Pour éviter les rayures visibles, essuyez la surface en inox dans le sens de sa structure.
- Vous pouvez vous procurer des produits de nettoyage et des chiffons appropriés auprès de notre Service après-vente, de votre revendeur ou sur notre site Web.

Préparer l'appareil pour le nettoyage

1. "Éteindre l'appareil." → *Page 54*
2. Débrancher l'appareil du réseau électrique.

   Débrancher la fiche secteur du cordon d'alimentation secteur ou désactiver le fusible dans le boîtier à fusibles.
3. Retirez tous les aliments de l'appareil et rangez-les dans un endroit frais.

   Si possible, placez des accumulateurs de froid sur les aliments.
4. Si une couche de givre s'est formée, la faire dégivrer.
5. "Retirez toutes les pièces d'équipement et les accessoires de l'appareil." → *Page 59*

Nettoyage de l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT
Risque d'électrocution !

- L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.
  - ▸ Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.
- La présence de liquide dans l'éclairage ou dans les éléments de commande peut être dangereuse.
  - ▸ L'eau de rinçage ne doit pas pénétrer dans l'éclairage ni dans les éléments de commande.

ATTENTION !

- Des produits nettoyants inappropriés peuvent endommager les surfaces de l'appareil.
  - ▸ Ne pas utiliser de tampon en paille métallique ni d'éponge à dos récurant.
  - ▸ Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs ou récurants.
  - ▸ N'utilisez pas de nettoyants fortement alcoolisés.
  - ▸ N'utilisez pas de nettoyant pour acier inox sur le côté extérieur de l'appareil.
- Si vous nettoyez les pièces d'équipement et les accessoires au lave-vaisselle, ceux-ci risquent de se déformer ou de déteindre.
  - ▸ Ne nettoyez jamais les équipements et accessoires au lave-vaisselle.

1. "Préparer l'appareil pour le nettoyage." → *Page 58*
2. Nettoyez l'appareil, les pièces d'équipement, les accessoires et les joints de porte avec une lavette, de l'eau tiède et du produit à vaisselle présentant un pH neutre.

3. Sécher ensuite minutieusement avec un chiffon doux et sec.
4. Insérez les pièces d'équipement.
5. Raccordement électrique de l'appareil.
6. "Allumer l'appareil." → *Page 54*
7. Ranger les aliments.

Retirer les pièces d'équipement

Si vous désirez nettoyer soigneusement les pièces d'équipement, retirez celles-ci de votre appareil.

Retirer le bac à produits congelés

1. Extraire le bac à produits congelés jusqu'en butée.
2. Soulever l'avant du bac à produits congelés ① et le retirer ②.
   → Fig. **4**

Dépannage

Vous pouvez corriger par vous-même les petits défauts de votre appareil. Lisez les renseignements de dépannage avant de contacter le service consommateurs. Vous vous épargnerez ainsi des dépenses inutiles.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque d'électrocution !
Les réparations non conformes sont dangereuses.
- Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- Afin d'écarter tout danger quand le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, seul le fabricant ou son service après-vente ou toute autre personne de qualification équivalente est habilité à le remplacer.

Dysfonctionnements

Défaut	Cause	Dépannage
Une alarme sonore retentit et 🔊 s'allume.	Différentes causes sont possibles.	▸ Appuyez sur 🔊. ✔ L'alarme s'éteint.
	Les orifices de ventilation extérieurs sont recouverts.	▸ Retirez les obstacles situés devant les orifices de ventilation extérieurs.
	Des quantités importantes d'aliments frais ont été rangées.	▸ Ne dépassez pas la capacité de congélation. → *"Capacité de congélation", Page 55*
L'appareil vrombit, fait des bulles, des bourdonnements, des gargouillis ou des cliquetis.	Il ne s'agit pas d'un défaut. Un moteur tourne, par ex. groupe frigorifique, ventilateur. Le fluide frigorigène circule dans les tuyaux. Le moteur, les interrupteurs ou les électrovannes s'allument ou s'éteignent.	Aucune action nécessaire.
L'appareil émet des bruits.	Les pièces d'équipement vacillent ou se coincent.	▸ Vérifiez les pièces d'équipement amovibles et remettez-les éventuellement en place correctement.
	Les récipients se touchent.	▸ Écartez les récipients les uns des autres.
	Super-congélation est activé.	Aucune action nécessaire.

Panne de courant

En cas de panne de courant, la température à l'intérieur de l'appareil augmente, ce qui raccourcit la durée de conservation et réduit la qualité des aliments congelés.
Sur notre site Internet dédié à votre appareil, vous trouverez dans les caractéristiques techniques la durée de conservation des aliments congelés en cas de dysfonctionnement.

Remarques

- Ouvrez l'appareil le moins possible en cas de panne de courant et ne stockez pas d'autres aliments.
- Vérifiez la qualité des aliments immédiatement après la panne de courant.
  - Jetez les aliments congelés qui sont décongelés et dont la température est supérieure à 5 °C.
  - Faites bouillir ou frire des aliments congelés légèrement décongelés et consommez-les ou recongelez-les.

Entreposage et élimination

Mise hors service de l'appareil

1. "Éteindre l'appareil." → *Page 54*
2. Débrancher l'appareil du réseau électrique.

   Débrancher la fiche secteur du cordon d'alimentation secteur ou désactiver le fusible dans le boîtier à fusibles.
3. Retirez tous les aliments.
4. "Dégivrer l'appareil." → *Page 57*
5. "Nettoyer l'appareil." → *Page 58*
6. Afin de garantir la ventilation de l'espace intérieur, laissez l'appareil ouvert.

Mettre au rebut un appareil usagé

La destruction dans le respect de l'environnement permet de récupérer de précieuses matières premières.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de préjudice pour la santé !
Des enfants risquent de s'enfermer dans l'appareil et de mettre leur vie en danger.

- ▸ Pour compliquer la pénétration des enfants dans l'appareil, ne pas retirer les clayettes et les bacs.
- ▸ Éloigner les enfants de l'appareil qui a cessé de servir.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque d'incendie !
En cas d'endommagement des tuyaux, du fluide frigorigène inflammable et des gaz nocifs peuvent s'échapper et s'enflammer.

- ▸ Veillez à ne pas endommager les tubulures du circuit frigorifique, ni l'isolant.

1. Débrancher la fiche du cordon d'alimentation secteur.
2. Couper le cordon d'alimentation secteur.
3. Éliminez l'appareil dans le respect de l'environnement.

   Vous trouverez des informations sur les circuits actuels d'élimination auprès de votre revendeur spécialisé ou de l'administration de votre commune/ville.



Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

Service après-vente

Les pièces de rechange relatives au fonctionnement de l'appareil et conformes à l'ordonnance d'écoconception correspondante sont disponibles auprès de notre service après-vente pour une durée d'au moins 10 ans à partir de la mise sur le marché de votre appareil dans l'Espace économique européen.

Remarque : L'intervention du service après-vente est gratuite dans le cadre de la garantie locale du fabricant en vigueur. La durée minimale de la garantie (garantie du fabricant pour consommateurs privés) dans l'Espace économique européen est de 2 ans selon les conditions de garantie locales en vigueur. Les conditions de garantie n'ont aucune incidence sur les autres droits ou recours qui vous sont disponibles en vertu du droit local.

Pour plus d'informations sur la durée et les conditions de la garantie dans votre pays, adressez-vous à notre service après-vente, à votre revendeur ou consultez notre site Web. Lorsque vous contactez le service après-vente, vous avez besoin du numéro de produit (E-Nr.) et du numéro de fabrication (FD) de votre appareil. Vous trouverez les données de contact du service après-vente dans la liste ci-jointe ou sur notre site Web.

Numéro de produit (E-Nr) et numéro de fabrication (FD)

Le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD) sont indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil.
→ *Fig.* **1**/4
Pour retrouver rapidement les données de votre appareil et le numéro de téléphone du service consommateurs, n'hésitez pas à les recopier ailleurs.

Caractéristiques techniques

La plaque signalétique mentionne le fluide frigorigène, le volume net ainsi que d'autres données techniques.
→ *Fig.* **1**/4
Vous trouverez de plus amples informations sur votre modèle sur Internet à l'adresse https://eprel.ec.europa.eu/[1]. Cette adresse Internet renvoie à la base de données officielle des produits de l'UE, EPREL. Veuillez suivre les instructions de la recherche de modèle. L'identifiant du modèle se base sur les caractères précédant la barre oblique dans le numéro de produit (E-Nr.) sur la plaque signalétique. Vous pouvez également trouver l'identifiant du modèle sur la première ligne du label énergétique de l'UE.

[1] Valable uniquement pour les pays de l'espace économique européen

Indice

PRF IU template project 64
Sicurezza 65
Prevenzione di danni materiali 71
Tutela dell'ambiente e risparmio 71
Installazione e allacciamento 71
Conoscere l'apparecchio 73
Dotazione 73
Comandi di base 74
Funzioni supplementari 74
Allarme 74
Congelatore 75
Scongelamento 77
Pulizia e cura 77
Sistemazione guasti 78
Stoccaggio e smaltimento 81
Servizio di assistenza clienti 82
Dati tecnici 82

PRF IU template project

Sicurezza

Osservare le seguenti avvertenze di sicurezza.

Avvertenze generali

- Leggere attentamente le presenti istruzioni.
- Conservare le istruzioni e le informazioni sul prodotto per il successivo utilizzo o per il futuro proprietario.
- Non collegare l'apparecchio se ha subito danni durante il trasporto.

Utilizzo conforme all'uso previsto

Questo apparecchio è concepito esclusivamente per l'incasso.
Utilizzare l'apparecchio soltanto:

- Per refrigerare gli alimenti e per la produzione di ghiaccio.
- in case private e in locali chiusi in ambito domestico;
- fino a un'altitudine di massimo 2000 m sul livello del mare.

Limitazione di utilizzo

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali o prive di sufficiente esperienza e/o conoscenza se sorvegliati o già istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i rischi da esso derivanti.
I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
Ai bambini senza sorveglianza è vietato eseguire la pulizia e manutenzione di competenza dell’utente.
I bambini da 3 a 8 anni possono caricare e scaricare il frigorifero/congelatore.

Trasporto sicuro

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di lesioni!**
Il peso elevato dell'apparecchio può causare lesione durante il sollevamento.
▸ Non sollevare l'apparecchio autonomamente.

Installazione sicura

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!

- Le installazioni effettuate in modo non appropriato costituiscono un pericolo.
  - ▸ Collegare e utilizzare l'apparecchio solo in conformità con i dati indicati sulla targhetta identificativa.
  - ▸ Collegare l'apparecchio a una rete a corrente alternata soltanto con una presa con messa a terra installata a norma.
  - ▸ Il sistema del conduttore di protezione dell'impianto elettrico domestico deve essere installato a norma.
  - ▸ Non alimentare mai l'apparecchio da un commutatore esterno ad es. un timer esterno o un telecomando.
  - ▸ Se l'apparecchio è incassato, la spina di alimentazione del cavo di collegamento alla rete elettrica deve essere liberamente accessibile, oppure qualora non fosse possibile accedere liberamente alla spina, nell'impianto elettrico fisso deve essere montato un dispositivo di separazione onnipolare conformemente alle norme di installazione.
  - ▸ Durante l'installazione dell'apparecchio prestare attenzione che il cavo di alimentazione non resti incastrato e non si danneggi.
- Un isolamento danneggiato del cavo di allacciamento alla rete costituisce un pericolo.
  - ▸ Non mettere mai il cavo di allacciamento alla rete a contatto con fonti di calore.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di esplosione!

Se le aperture di ventilazione dell'apparecchio sono tappate, in caso di perdita del circuito refrigerante si può creare una miscela infiammabile di gas e aria.

- ▸ Non tappare le aperture di ventilazione all'interno dell'alloggiamento dell'apparecchio o nell'alloggiamento a incasso.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di incendio!

- È pericoloso utilizzare un cavo di alimentazione con una prolunga e un adattatore non ammesso.
  - ▸ Non utilizzare cavi di prolunga o prese multiple.

- ▸ Utilizzare esclusivamente gli adattatori e i cavi di alimentazione approvati dal produttore.
- ▸ Se il cavo di alimentazione è troppo corto e non è disponibile un cavo di alimentazione più lungo, contattare un elettricista per modificare l'installazione domestica.

- Le prese multiple mobili o gli alimentatori mobili possono surriscaldarsi e provocare un incendio.
  - ▸ Non collocare prese multiple mobili o alimentatori mobili nella parte posteriore dell'apparecchio.

Utilizzo sicuro

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!
L'infiltrazione di umidità può provocare una scarica elettrica.
- ▸ Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in luoghi chiusi.
- ▸ Non esporre mai l'apparecchio a calore e umidità eccessivi.
- ▸ Non lavare l'apparecchio con pulitori a vapore o idropulitrici.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di soffocamento!
- I bambini potrebbero mettersi in testa il materiale di imballaggio o avvolgersi nello stesso, rimanendo soffocati.
  - ▸ Tenere lontano il materiale di imballaggio dai bambini.
  - ▸ Vietare ai bambini di giocare con materiali d'imballaggio.
- I bambini possono inspirare o ingoiare le parti piccole, rimanendo soffocati.
  - ▸ Tenere i bambini lontano dalle parti piccole.
  - ▸ Non lasciare che i bambini giochino con le parti piccole.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di esplosione!
- Se il circuito refrigerante è danneggiato, può fuoriuscire del refrigerante infiammabile ed esplodere.
  - ▸ Per accelerare il processo di scongelamento non utilizzare dispositivi meccanici o altri strumenti diversi da quelli consigliati dal produttore.
  - ▸ Staccare gli alimenti congelati con un oggetto smussato, ad es. il manico di un cucchiaio di legno.

- I prodotti contenenti gas propellenti combustibili e sostanze esplosive possono esplodere, per es. bombolette spray.
  - ▸ Non conservare nell'apparecchio prodotti contenenti gas propellenti combustibili e sostanze esplosive.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di incendio!**
Gli apparecchi elettrici all'interno di questo elettrodomestico possono incendiarsi, ad esempio apparecchi di riscaldamento o produttori di ghiaccio elettrici.
- ▸ Non utilizzare alcun apparecchio elettrico all'interno dell'elettrodomestico.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo: magnetismo!**
I frontali colorati intercambiabili sono fissati con dei magneti, che possono agire sugli impianti elettronici, quali ad es. pacemaker, defibrillatori o pompe di insulina.
- ▸ I portatori di impianti elettronici devono mantenersi a una distanza minima di 15 cm dai magneti.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di lesioni!**
- I contenitori di bevande contenenti anidride carbonica possono esplodere.
  - ▸ Non conservare nel congelatore contenitori con bevande contenenti anidride carbonica.
- Pericolo di lesioni agli occhi dovute alla fuoriuscita di refrigerante infiammabile e gas nocivi.
  - ▸ Non danneggiare i tubi del circuito refrigerante e l'isolamento.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di ustioni da freddo!**
Il contatto con gli alimenti surgelati e le superfici fredde può causare bruciature dovute al freddo.
- ▸ Non mettere in bocca alimenti congelati appena presi dal congelatore.
- ▸ Evitare il contatto prolungato della pelle con prodotti surgelati, ghiaccio e con superfici nel congelatore.

⚠ ATTENZIONE – Pericolo di danni alla salute!

Osservare le seguenti indicazioni per evitare di sporcare gli alimenti.

- ▸ Se la porta viene aperta per un periodo di tempo prolungato, si può verificare un notevole aumento di temperatura all'interno degli scomparti dell'apparecchio.
- ▸ Pulire regolarmente le superfici che entrano in contatto con gli alimenti e i sistemi di scarico accessibili.
- ▸ Se il frigorifero/congelatore rimane vuoto per un lungo periodo, spegnere l'apparecchio, scongelarlo, pulirlo e lasciare aperta la porta per prevenire la formazione di muffa.

Apparecchio danneggiato

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!

- Un apparecchio o un cavo di alimentazione danneggiati costituiscono un pericolo.
  - ▸ Non mettere mai in funzione un apparecchio danneggiato.
  - ▸ Non tirare mai il cavo di collegamento alla rete elettrica per staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. Staccare sempre la spina del cavo di alimentazione.
  - ▸ Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione è danneggiato, staccare subito la spina di alimentazione del cavo di alimentazione e spegnere il fusibile nella scatola dei fusibili.
  - ▸ "Rivolgersi al servizio di assistenza clienti." → *Pagina 82*
- Gli interventi di riparazione effettuati in modo non appropriato rappresentano una fonte di pericolo.
  - ▸ Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.
  - ▸ Per la riparazione dell'apparecchio possono essere impiegati soltanto pezzi di ricambio originali.
  - ▸ Al fine di evitare pericoli, se il cavo di alimentazione di questo apparecchio subisce danni deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da persona in possesso di simile qualifica.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di incendio!



In caso di danneggiamento dei tubi, il refrigerante infiammabile e i gas nocivi possono fuoriuscire e prendere fuoco.

- ▸ Tenere il fuoco e le fonti di calore lontani dall'apparecchio.
- ▸ Ventilare l'ambiente.
- ▸ "Spegnere l'apparecchio." → *Pagina 74*
- ▸ Togliere la spina del cavo di alimentazione o disattivare il fusibile nella scatola dei fusibili.
- ▸ "Rivolgersi al servizio di assistenza clienti." → *Pagina 82*

Prevenzione di danni materiali

ATTENZIONE!
- Salendo o sedendosi sullo zoccolo, sugli elementi estraibili o sulle porte, l'apparecchio può danneggiarsi.
  - ▸ Non salire su zoccolo, parti estraibili o porte, né sostenersi sugli stessi.
- Le parti di plastica e le guarnizioni delle porte possono diventare porose a causa di sporco di olio o grasso.
  - ▸ Tenere le parti in materiale plastico e le guarnizioni delle porte sempre libere da olio e grasso.

Tutela dell'ambiente e risparmio

Smaltimento dell'imballaggio

I materiali dell'imballaggio sono rispettosi dell'ambiente e possono essere riutilizzati.

- ▸ Smaltire le singole parti distintamente secondo il tipo di materiale.

Risparmio energetico

Osservando queste avvertenze l'apparecchio consuma meno energia elettrica.

Selezione del luogo d'installazione
- Proteggere l'apparecchio dalla luce diretta del sole.
- Disporre l'apparecchio alla maggiore distanza possibile da radiatori, piano cottura e altre fonti di calore:
  - – Mantenere una distanza di 30 mm dai fornelli elettrici o a gas.
  - – Mantenere una distanza di 300 mm da stufe a olio o a carbone.
- Non coprire oppure ostruire mai le aperture di ventilazione esterne.

Risparmio energetico durante l'utilizzo

Nota: La disposizione delle parti dell'attrezzatura non influisce sul consumo di energia dell'apparecchio.

- Aprire solo per poco l'apparecchio e richiuderlo accuratamente.
- Non coprire né bloccare mai le aperture di aerazione interne e le aperture di ventilazione esterne.
- Trasportare gli alimenti acquistati in una borsa termica e metterli subito nell'apparecchio.
- Lasciare raffreddare gli alimenti e le bevande, se caldi, prima di collocarli nell'apparecchio.
- Lasciare sempre un poco di spazio fra gli alimenti e la parete posteriore.
- Sbrinare regolarmente il congelatore.

Installazione e allacciamento

Contenuto della confezione

Dopo il disimballaggio controllare che siano presenti tutti i componenti e che non presentino danni dovuti al trasporto.
In caso di contestazioni rivolgersi al fornitore oppure al nostro "servizio di assistenza clienti" → *Pagina 82*.

La dotazione comprende:
- Apparecchio da incasso
- Attrezzatura e accessori[1]
- Materiale di montaggio
- Istruzioni per il montaggio
- Istruzioni per l'uso

[1] In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

- Elenco dei centri di assistenza clienti
- Allegato di garanzia convenzionale[1]
- Etichetta energetica
- Informazioni sul consumo energetico e sui possibili rumori

Criteri per il luogo d'installazione

⚠ AVVERTENZA
Pericolo di esplosione!
Se l'apparecchio è collocato in un locale troppo piccolo, in caso di perdita del circuito refrigerante si può creare una miscela infiammabile di gas e aria.

- Collocare l'apparecchio soltanto in un locale con un volume minimo di 1 m^3 ogni 8 g di refrigerante.
  La quantità di refrigerante è indicata sulla targhetta identificativa.
  → *Fig.* 1/4

A seconda del modello l'apparecchio può pesare di fabbrica fino a 40 kg. Per poter trasportare il peso dell'apparecchio, la base deve essere sufficientemente stabile.

Temperatura ambiente ammessa
La temperatura ambiente ammessa dipende dalla classe climatica dell'apparecchio.
La classe climatica è indicata nella targhetta identificativa. → *Fig.* 1/4

Classe climatica	Temperatura ambiente ammessa
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Nei limiti della temperatura ambiente ammessa l'apparecchio è pienamente efficiente.
Se un apparecchio della classe climatica SN viene utilizzato a temperature ambiente inferiori, possono essere esclusi danni all'apparecchio fino ad una temperatura ambiente di 5 °C.

Installazione over-and-under e side-by-side
Se si desiderano installare due apparecchi di refrigerazione sovrapposti o vicini, mantenere una distanza di almeno 150 mm l'uno dall'altro. Per apparecchi selezionati è possibile eseguire un'installazione senza distanza minima. A tal proposito, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato o progettista della cucina.

Montaggio dell'apparecchio

- Montare l'apparecchio secondo le relative istruzioni di montaggio.

Preparazione dell'apparecchio per il primo utilizzo

1. Rimuovere il materiale informativo.
2. Rimuovere la pellicola protettiva e i blocchi di trasporto, come il nastro adesivo e il cartone.
3. "Pulire l'apparecchio per la prima volta." → *Pagina 78*

Collegamento elettrico dell'apparecchio

1. Inserire la spina del cavo di allacciamento alla rete dell'apparecchio a una presa vicina.
   I dati di collegamento dell'apparecchio sono indicati sulla targhetta di identificazione. → *Fig.* 1/4

[1] Non in tutti i Paesi

2. Controllare il corretto posizionamento della spina.
✔ Ora l'apparecchio è pronto per il funzionamento.

Conoscere l'apparecchio

Apparecchio

Di seguito è riportata una panoramica dei componenti dell'apparecchio.
→ Fig. **1**

1	"Pannello di comando" → *Pagina 73*
2	"Griglia di congelamento" → *Pagina 74*
3	"Cassetto surgelati" → *Pagina 78*
4	"Targhetta identificativa" → *Pagina 82*

Nota: A seconda della dotazione e delle dimensioni sono possibili differenze fra apparecchio e figure.

Pannello di comando

Il pannello di comando consente di impostare tutte le funzioni dell'apparecchio e di ottenere informazioni sullo stato di esercizio.
→ Fig. **2**

1	Il termostato regola la temperatura.
2	⏻ accende o spegne l'apparecchio.
3	S attiva o disattiva Super-congelamento.
4	🔇 disattiva il segnale acustico.

Dotazione

La dotazione dell'apparecchio dipende dal modello.

Accessori

Utilizzare gli accessori originali in quanto prodotti appositamente per questo apparecchio.

Gli accessori dipendono dal modello di apparecchio.

Vassoio surgelati

Nel vassoio surgelati è possibile conservare gli accumulatori del freddo oppure congelare rapidamente quantità ridotte di alimenti, ad esempio frutti di bosco, pezzi di frutta, erbe aromatiche e verdura.
→ Fig. **3**
Distribuire uniformemente i surgelati nel vassoio e lasciar congelare per circa 10-12 ore. Infine travasare in un sacchetto o in un contenitore adatto.

Accumulatori del freddo

Utilizzare l'accumulatore di freddo per la temporanea conservazione al fresco di alimenti, ad es. in una borsa termica.

Consiglio: L'accumulatore di freddo ritarda il riscaldamento degli alimenti conservati in caso d'interruzione dell'energia elettrica o di guasto.

Vaschetta per cubetti di ghiaccio

Per fare i cubetti di ghiaccio, utilizzare la vaschetta apposita.

Produzione di cubetti di ghiaccio

Per produrre cubetti di ghiaccio utilizzare esclusivamente acqua potabile.

1. Riempire la vaschetta per cubetti di ghiaccio per ¾ con acqua portabile e inserirla nel congelatore.
   Staccare la vaschetta eventualmente attaccata solo con un oggetto non acuminato, ad esempio un manico di cucchiaio.
2. Per staccare i cubetti di ghiaccio mettere brevemente la vaschetta sotto acqua corrente oppure torcerla leggermente.

Comandi di base

Accensione dell'apparecchio

1. Premere ⏻.
✔ L'apparecchio inizia a raffreddare.
2. Spegnere il segnale acustico con 🔕.
✔ 🔕 si spegne non appena la temperatura impostata è stata raggiunta.
3. "Impostare la temperatura desiderata." → *Pagina 74*

Istruzioni per il funzionamento

- Una volta acceso, l'apparecchio può impiegare anche diverse ore per raggiunge la temperatura impostata.
  Non inserire alcuna pietanza prima che venga raggiunta la temperatura impostata.
- Il lato anteriore dell'apparecchio, col tempo, si riscalda leggermente. Questo impedisce la formazione di condensa nella zona della guarnizione della porta.
- Chiudendo lo sportello, si può verificare una depressione. Lo sportello si riapre solo con difficoltà. Attendere brevemente finché la depressione non è stata compensata.
- A causa del sistema refrigerante, le griglie di congelamento possono ricoprirsi di brina in più punti. La brina non influisce sul funzionamento o sul consumo di energia dell'apparecchio. Se si è formato uno strato superiore a 5 mm di brina o di ghiaccio sull'intera superficie della griglia di congelamento, è necessario sbrinare l'apparecchio.

Spegnimento dell'apparecchio

▸ Premere ⏻.

Regolazione della temperatura

Regolazione della temperatura del congelatore

▸ Regolare la temperatura sul termostato servendosi di una moneta.
  I numeri più alti corrispondono a temperature più basse.
  L'impostazione media è consigliata di fabbrica.

Funzioni supplementari

Super-congelamento

Con il Super-congelamento il congelatore raffredda al massimo della potenza.
Attivare Super-congelamento da 4 a 6 ore prima di riporre una quantità di alimenti a partire da 2 kg nel congelatore.
Per sfruttare la capacità di congelamento, utilizzare Super-congelamento.
→ *"Condizioni per la capacità di congelamento", Pagina 75*

Nota: Se Super-congelamento è attivato, il rumore dell'apparecchio aumenta.

Attivare Super-congelamento

▸ Premere S.
✔ S si accende.

Nota: Dopo 60 ore l'apparecchio commuta al funzionamento normale.

Disattivare Super-congelamento

▸ Premere S.

Allarme

Allarme temperatura

Quando la temperatura nel congelatore aumenta troppo, si attiva l'allarme temperatura.

⚠ ATTENZIONE
Pericolo di danni alla salute!
Durante lo sbrinamento possono aumentare i batteri e i prodotti surgelati possono deteriorarsi.
- ▸ Non ricongelare gli alimenti parzialmente o completamente decongelati.
- ▸ Ricongelare solo dopo la cottura.
- ▸ Considerare una durata di conservazione inferiore.

L'allarme temperatura può attivarsi nei seguenti casi:
- ■ l'apparecchio viene messo in funzione;
  Introdurre gli alimenti soltanto quando è stata raggiunta la temperatura impostata.
- ■ Vengono introdotte grandi quantità di alimenti freschi;
  Prima di introdurre grandi quantità di alimenti, attivare Super-congelamento.
- ■ Lo sportello del congelatore è aperto da troppo tempo.
  Controllare se gli alimenti si sono scongelati o hanno iniziato a sciogliersi.

Disattivazione dell'allarme temperatura

- ▸ Premere 🔕.
- ✔ Il segnale acustico è disattivato.

Congelatore

Nel vano congelatore è possibile conservare i prodotti surgelati, congelare gli alimenti e produrre i cubetti di ghiaccio.
La temperatura può essere regolata dal livello 1 a 7.
La conservazione a lungo termine degli alimenti va eseguita a –18 °C o a temperature più basse.

Mediante conservazione in congelatore anche alimenti deperibili possono essere conservati a lungo termine. Le basse temperature rallentano oppure arrestano il deterioramento.

Capacità di congelamento

La capacità di congelamento indica in quante ore può essere completamente congelata una determinata quantità di alimenti.
Sulla targhetta identificativa sono riportati i dati della capacità di congelamento. → *Fig.* 1/4

Condizioni per la capacità di congelamento

1. Circa 24 ore prima della conservazione di alimenti freschi, attivare Super-congelamento.
   → *"Attivare Super-congelamento", Pagina 74*
2. Riempire prima l'area posteriore dello scomparto superiore con alimenti.
3. Se l'area posteriore dello scomparto superiore non è sufficiente, conservare la quantità restante nello scomparto sottostante.

Utilizzo completo del volume del vano congelatore

Scoprire come collocare la quantità massima di alimenti congelati nel vano.

1. "Rimuovere tutte le parti dell'attrezzatura interna nel congelatore."
   → *Pagina 78*
2. Disporre gli alimenti direttamente sui ripiani e sul fondo del congelatore.

Consigli per la conservazione di alimenti nel vano congelatore

- ■ Sistemare gli alimenti confezionati o coperti in modo sigillato.

- Non mettere gli alimenti da surgelare a contatto con gli alimenti surgelati.
- Disporre gli alimenti distesi in piano nei cassetti surgelati.
- Per congelare rapidamente e correttamente grandi quantità di alimenti freschi, deporli nel cassetto surgelati più in alto.
- Affinché l'aria circoli senza ostacoli all'interno dell'apparecchio, spingere il cassetto surgelati fino in fondo.

Consigli per congelare alimenti freschi

- Congelare soltanto alimenti freschi e integri.
- Congelare alimenti in porzioni.
- Gli alimenti da cuocere sono più adeguati rispetto a quelli da consumare crudi.
- Lavare, sminuzzare e sbollentare la verdura prima di congelarla.
- Lavare, snocciolare ed eventualmente sbucciare la frutta prima di congelarla, aggiungere eventualmente zucchero o una soluzione di acido ascorbico.
- Alimenti adatti al congelamento sono ad es. prodotti da forno, pesce e frutti di mare, carne, selvaggina e pollame, uova senza guscio, formaggio, burro, quark, cibi pronti e i residui di alimenti.
- Alimenti non adatti al congelamento sono ad es. lattuga, ravanelli, uova con guscio, uva, mele e pere crude, yogurt, panna acida, crème fraîche e maionese.

Confezionamento di alimenti surgelati

Il materiale di confezionamento adeguato e la tipologia corretta di imballaggio mantengono la qualità del prodotto ed evitano bruciature da freddo.

1. Introdurre l'alimento nella confezione.
2. Fare uscire l'aria.
3. Chiudere le confezioni a tenuta d'aria, per evitare che gli alimenti perdano il gusto o possano essiccarsi.
4. Scrivere sulla confezione il contenuto e la data di congelamento.

Conservazione degli alimenti congelati a –18 °C

Alimento	Tempo di conservazione
Pesce, insaccati di carne, cibi cotti, prodotti da forno	fino a 6 mesi
Carne, pollame	fino a 8 mesi
Frutta, verdura	fino a 12 mesi

Il calendario di congelamento stampato indica la massima durata di conservazione, calcolata in mesi, ad una temperatura costante di –18 °C.

Metodi di scongelamento per alimenti congelati

⚠ ATTENZIONE
Pericolo di danni alla salute!
Durante lo sbrinamento possono aumentare i batteri e i prodotti surgelati possono deteriorarsi.

- ▸ Non ricongelare gli alimenti parzialmente o completamente decongelati.
- ▸ Ricongelare solo dopo la cottura.
- ▸ Considerare una durata di conservazione inferiore.

- Scongelare gli alimenti di origine animale, come pesce, carne, formaggio e quark, nel frigorifero.
- Scongelare il pane a temperatura ambiente.

- Preparare gli alimenti per il consumo immediato nel microonde, nel forno o sui fornelli.

Scongelamento

Scongelamento nel vano congelatore

Il congelatore non esegue lo sbrinamento automaticamente. Uno strato di brina nel congelatore rallenta il passaggio del freddo agli alimenti congelati e aumenta il consumo di energia elettrica.

Scongelamento del vano congelatore

Sbrinare regolarmente il congelatore.

1. Attivare Super-congelamento circa 4 ore prima dello sbrinamento. → *"Attivare Super-congelamento", Pagina 74*

   Gli alimenti raggiungono così temperature molto basse e possono essere conservati a temperatura ambiente più a lungo.
2. Togliere i cassetto e gli alimenti congelati e collocarli in un luogo fresco. Deporre sugli alimenti congelati degli accumulatori del freddo, se disponibili.
3. "Spegnere l'apparecchio." → *Pagina 74*
4. Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica.

   Togliere la spina del cavo di alimentazione o disattivare il fusibile nella scatola dei fusibili.
5. Per accelerare lo sbrinamento, mettere nel congelatore una pentola con acqua bollente su un sottopentola.
6. Rimuovere l'acqua prodotta dallo scongelamento con un panno morbido o una spugna.
7. Asciugare il vano con un panno morbido e asciutto.
8. Collegare elettricamente l'apparecchio.
9. "Accendere l'apparecchio." → *Pagina 74*
10. Reinserire il cassetto surgelati con gli alimenti.

Pulizia e cura

Per mantenere a lungo l'apparecchio in buone condizioni, sottoporlo a una cura e a una manutenzione scrupolose.
La pulizia dei punti inaccessibili deve essere effettuata dal servizio di assistenza clienti. La pulizia da parte del servizio di assistenza clienti può comportare costi.

Istruzioni per la cura di superfici in acciaio inox

Per la cura e la pulizia delle superfici metalliche impiegare solo detergenti adatti per acciaio inox e un panno di pulizia.

Consigli

- Per evitare graffi visibili, pulire nella direzione della struttura delle superfici in acciaio inox.
- Si possono acquistare il detergente e i panni per pulizie adatti presso il nostro servizio di assistenza, il nostro sito web o il vostro rivenditore.

Preparazione dell'apparecchio per la pulizia

1. "Spegnere l'apparecchio." → *Pagina 74*
2. Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica.

   Togliere la spina del cavo di alimentazione o disattivare il fusibile nella scatola dei fusibili.
3. Togliere tutti gli alimenti e conservarli in un luogo fresco.

Se disponibili, mettere degli accumulatori del freddo sugli alimenti.

4. Se è presente uno strato di brina, lasciarlo scongelare.
5. "Rimuovere tutte le parti dell'attrezzatura e gli accessori dall'apparecchio." → *Pagina 78*

Pulizia dell'apparecchio

⚠ AVVERTENZA
Pericolo di scosse elettriche!

- L'infiltrazione di umidità può provocare una scarica elettrica.
  - ▸ Non lavare l'apparecchio con pulitori a vapore o idropulitrici.
- I liquidi che raggiungono l'interno dell'unità d'illuminazione o gli elementi di comando possono essere nocivi.
  - ▸ L'acqua con detersivo non deve penetrare nell'unità d'illuminazione o negli elementi di comando.

ATTENZIONE!

- I detersivi non appropriati possono danneggiare le superfici dell'apparecchio.
  - ▸ Non utilizzare spugnette dure o abrasive.
  - ▸ Non usare prodotti corrosivi o abrasivi.
  - ▸ Non utilizzare detergenti a elevato contenuto di alcol,
  - ▸ Non utilizzare detergenti per acciaio inox sul lato esterno dell'apparecchio.
- Lavando i pezzi dell'attrezzatura e gli accessori in lavastoviglie, questi si possono deformare o scolorire.
  - ▸ Non lavare mai le parti dell'attrezzatura e gli accessori in lavastoviglie.

1. "Preparare l'apparecchio per la pulizia." → *Pagina 77*
2. Pulire l'apparecchio, le parti dell'attrezzatura, i componenti dell'apparecchio e le guarnizioni della porta utilizzando un panno spugna, acqua tiepida e una quantità esigua di detergente con pH neutro.
3. Asciugare a fondo con un panno morbido e asciutto.
4. Inserire le parti dell'attrezzatura.
5. Collegare elettricamente l'apparecchio.
6. "Accendere l'apparecchio." → *Pagina 74*
7. Inserire gli alimenti.

Rimozione degli accessori

Se si vogliono pulire a fondo le parti dell'attrezzatura, rimuoverle dall'apparecchio.

Rimozione del cassetto surgelati

1. Estrarre il cassetto surgelati fino a battuta.
2. Sollevare il cassetto surgelati da davanti ① ed estrarlo da dietro ②. → Fig. **4**

Sistemazione guasti

I guasti minori possono essere sistemati autonomamente dall'utente. Utilizzare le informazioni per la sistemazione dei guasti prima di contattare il servizio di assistenza clienti. In questo modo si evitano costi non necessari.

⚠ AVVERTENZA
Pericolo di scosse elettriche!
Gli interventi di riparazione effettuati in modo non appropriato rappresentano una fonte di pericolo.

- ▸ Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.
- ▸ Per la riparazione dell'apparecchio possono essere impiegati soltanto pezzi di ricambio originali.

- Al fine di evitare pericoli, se il cavo di alimentazione di questo apparecchio subisce danni deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da persona in possesso di simile qualifica.

Anomalie di funzionamento

Anomalia	Causa	Ricerca guasti
Viene emesso un segnale acustico e 🔇 si accende.	Sono possibili diverse cause scatenanti.	▸ Premere 🔇. ✔ L'allarme viene disattivato.
	Le aperture di ventilazione esterne sono coperte.	▸ Rimuovere gli ostacoli che si trovano davanti alle aperture di ventilazione esterne.
	Sono state introdotte grandi quantità di alimenti freschi.	▸ Non superare la capacità di congelamento. → *"Capacità di congelamento", Pagina 75*
L'apparecchio emette rumori come gorgoglii, ronzii o scatti.	Nessun guasto. Un motore è in funzione, ad es. gruppo frigorifero, ventola. Il refrigerante fluisce nei tubi. Motore, interruttori ed elettrovalvole si inseriscono o disinseriscono.	Nessun trattamento necessario.
L'apparecchio produce dei rumori.	Le parti dell'attrezzatura traballano o si incastrano.	▸ Controllare le parti estraibili ed eventualmente inserirle di nuovo correttamente.
	Le stoviglie si toccano.	▸ Separare le stoviglie.
	Super-congelamento è attivato.	Nessun trattamento necessario.

Interruzione dell'alimentazione elettrica

Durante un'interruzione di corrente la temperatura nell'apparecchio aumenta, riducendo il tempo di conservazione e la qualità degli alimenti congelati.
Sul nostro sito web relativo all'apparecchio, all'interno dei dati tecnici è riportato il tempo di conservazione degli alimenti congelati in caso di anomalia.

Note
- Durante un'interruzione di corrente, aprire l'apparecchio il meno possibile e non conservare ulteriori alimenti.
- Controllare la qualità degli alimenti dopo l'interruzione dell'alimentazione elettrica.
  – Smaltire gli alimenti che si sono scongelati e hanno una temperatura superiore a 5 °C.
  – Cucinare gli alimenti leggermente scongelati e consumarli o congelarli di nuovo.

Stoccaggio e smaltimento

Messa fuori servizio dell'apparecchio

1. "Spegnere l'apparecchio." → *Pagina 74*
2. Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica.

   Togliere la spina del cavo di alimentazione o disattivare il fusibile nella scatola dei fusibili.
3. Estrarre tutti gli alimenti.
4. "Scongelare l'apparecchio." → *Pagina 77*
5. "Pulire l'apparecchio." → *Pagina 78*
6. Per garantire un'aerazione nel vano interno, lasciare aperto l'apparecchio.

Rottamazione di un apparecchio dismesso

Un corretto smaltimento nel rispetto dell'ambiente permette di recuperare materie prime preziose.

⚠ AVVERTENZA
Pericolo di danni alla salute!
I bambini possono restare chiusi nell'apparecchio, rischiando la vita.
- ▸ Per rendere difficile ai bambini l'ingresso nell'apparecchio, non rimuovere dal suo interno ripiani e contenitori.
- ▸ Tenere i bambini lontano dall'apparecchio dismesso.

⚠ AVVERTENZA
Pericolo di incendio!
In caso di danneggiamento dei tubi, il refrigerante infiammabile e i gas nocivi possono fuoriuscire e prendere fuoco.
- ▸ Non danneggiare i tubi del circuito refrigerante e l'isolamento.

1. Staccare la spina del cavo di alimentazione.
2. Tagliare il cavo di alimentazione.
3. Smaltire l'apparecchio nel rispetto dell'ambiente.

   Per informazioni sulle attuali procedure di smaltimento rivolgersi al rivenditore specializzato o al comune di competenza.



Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

Servizio di assistenza clienti

I ricambi originali rilevanti per il funzionamento secondo il corrispondente regolamento Ecodesign sono reperibili presso il nostro servizio di assistenza clienti per un periodo di almeno 10 anni a partire dalla messa in circolazione dell'apparecchio all'interno dello Spazio economico europeo.

Nota: L'intervento del servizio di assistenza clienti è gratuito nell'ambito delle condizioni di garanzia del produttore applicabili a livello locale. La durata minima della garanzia (garanzia del produttore per utenti privati) nello Spazio economico europeo è di 2 anni secondo le condizioni di garanzia applicabili a livello locale. Le condizioni di garanzia non producono alcun effetto su altri diritti o rivendicazioni spettanti conformemente al diritto locale.

Informazioni dettagliate sulla durata della garanzia e sulle condizioni di garanzia in ciascun Paese sono reperibili presso il nostro servizio di assistenza clienti, presso il proprio rivenditore o sul nostro sito Internet.
Quando si contatta il servizio di assistenza clienti sono necessari il codice prodotto (E-Nr.) e il codice di produzione (FD) dell'apparecchio.
I dati di contatto del servizio di assistenza clienti sono disponibili nell'elenco dei centri di assistenza allegato o sul nostro sito Internet.

Codice prodotto (E-Nr.) e codice di produzione (FD)

Il codice prodotto (E-Nr.) e il codice di produzione (FD) sono riportati sulla targhetta identificativa dell'apparecchio.
→ *Fig.* **1**/4
Annotare i dati dell'apparecchio e il numero di telefono del servizio di assistenza clienti per ritrovarli rapidamente.

Dati tecnici

Il refrigerante, il contenuto utile ed altri dati tecnici sono indicati sulla targhetta identificativa.
→ *Fig.* **1**/4
Ulteriori informazioni sul modello scelto sono disponibili sul sito Internet https://eprel.ec.europa.eu/[1]. Questo link rimanda alla pagina ufficiale del database europeo dei prodotti EPREL. Seguire quindi le indicazioni relative alla ricerca del modello. Si riconosce il modello dal segno prima della barra del codice prodotto (E-Nr.) sulla targhetta identificativa. In alternativa, l'indicazione del modello si trova anche nella prima riga dell'etichetta energetica UE.

[1] Valido solo per i Paesi dello Spazio economico europeo

Inhoudsopgave

PRF IU template project 84
Veiligheid 85
Het voorkomen van materiële schade 91
Milieubescherming en besparing ... 91
Opstellen en aansluiten 91
Uw apparaat leren kennen 92
Uitrusting 93
De Bediening in essentie 93
Extra functies 94
Alarm 94
Vriesvak 95
Ontdooien 96
Reiniging en onderhoud 97
Storingen verhelpen 98
Opslaan en afvoeren 100
Servicedienst 101
Technische gegevens 101

PRF IU template project

Veiligheid

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht.

Algemene aanwijzingen

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing en de productinformatie voor later gebruik of voor volgende eigenaren.
- Sluit het apparaat in geval van transportschade niet aan.

Bestemming van het apparaat

Dit apparaat is uitsluitend voor de inbouw bedoeld.
Gebruik het apparaat uitsluitend:

- om levensmiddelen te bevriezen en voor de bereiding van ijsblokjes.
- voor huishoudelijk gebruik en in gesloten ruimtes binnen de huiselijke omgeving.
- tot een hoogte van 2000 m boven zeeniveau.

Inperking van de gebruikers

Dit apparaat kan worden bediend door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met fysieke, sensorische of geestelijke beperkingen of met gebrekkige ervaring en/of kennis, indien zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.
Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen indien deze niet onder toezicht staan.
Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen de koelkast/diepvriezer vullen en legen.

Veiliger transport

⚠ **WAARSCHUWING – Kans op letsel!**
Het hoge gewicht van het apparaat kan bij het optillen letsels veroorzaken.
▸ Het apparaat niet alleen optillen.

Veilige installatie

⚠ WAARSCHUWING – Kans op elektrische schok!

- Ondeskundige installaties zijn gevaarlijk.
  - ▸ Het apparaat uitsluitend aansluiten en gebruiken volgens de gegevens op het typeplaatje.
  - ▸ Het apparaat uitsluitend via een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met randaarde op een stroomnet met wisselstroom aansluiten.
  - ▸ Het randaardesysteem van de elektrische huisinstallatie moet conform de elektrotechnische voorschriften zijn geïnstalleerd.
  - ▸ Nooit het apparaat via een externe schakelinrichting voeden, bijvoorbeeld een tijdschakelaar of besturing op afstand.
  - ▸ Wanneer het apparaat is ingebouwd, moet de netstekker van de netaansluitkabel vrij toegankelijk zijn, of wanneer vrije toegang niet mogelijk is, moet in de vast geplaatste elektrische installatie een alpolige scheidingsinrichting volgens de installatievoorschriften worden ingebouwd.
  - ▸ Bij het opstellen van het apparaat erop letten dat het netsnoer niet wordt afgeklemd of beschadigd.
- Een beschadigde isolatie van het netsnoer is gevaarlijk.
  - ▸ Nooit het aansluitsnoer met warmtebronnen in contact brengen.

⚠ WAARSCHUWING – Kans op explosie!

Wanneer de ventilatie-openingen van het apparaat zijn gesloten, dan kan bij een lek van het koude circuit een brandbaar gas-luchtmengsel ontstaan.

- ▸ Sluit ventilatie-openingen in de behuizing van het apparaat of in de inbouwbehuizing niet af.

⚠ WAARSCHUWING – Kans op brand!

- Het gebruik van een verlengd netsnoer en niet-toegestane adapters is gevaarlijk.
  - ▸ Geen verlengsnoeren of meervoudige stopcontacten gebruiken.

- ▸ Alleen door de fabrikant goedgekeurde adapters en netsnoeren gebruiken.
- ▸ Wanneer het netsnoer te kort is en er geen langer netsnoer beschikbaar is, neem dan contact op met een elektrospeciaalzaak om de huisinstallatie aan te passen.

- Draagbare mobiele meervoudige stopcontacten of draagbare netvoedingen kunnen oververhit raken en tot brand leiden.
  - ▸ Draagbare mobiele meervoudige stopcontacten of draagbare netvoedingen niet aan de achterkant van de apparaten plaatsen.

Veilig gebruik

⚠ WAARSCHUWING – Kans op elektrische schok!
Binnendringend vocht kan een elektrische schok veroorzaken.
- ▸ Gebruik het apparaat alleen in gesloten ruimtes.
- ▸ Stel het apparaat nooit bloot aan grote hitte en vochtigheid.
- ▸ Geen stoomreiniger of hogedrukreiniger gebruiken om het apparaat te reinigen.

⚠ WAARSCHUWING – Kans op verstikking!
- Kinderen kunnen verpakkingsmateriaal over het hoofd trekken en hierin verstrikt raken en stikken.
  - ▸ Verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen houden.
  - ▸ Laat kinderen niet met verpakkingsmateriaal spelen.
- Kinderen kunnen kleine onderdelen inademen of inslikken en hierdoor stikken.
  - ▸ Kleine onderdelen uit de buurt van kinderen houden.
  - ▸ Kinderen niet met kleine onderdelen laten spelen.

⚠ WAARSCHUWING – Kans op explosie!
- Door beschadiging van de koudemiddelkringloop kan brandbaar koudemiddel lekken en exploderen.
  - ▸ Gebruik voor het versnellen van het ontdooien geen andere mechanische inrichtingen of andere middelen dan diegene die door de fabrikant zijn aanbevolen.
  - ▸ Maak vastgevroren levensmiddelen met een stomp voorwerp los, bijv. met een steel van een houten lepel.

- Producten met brandbare drijfgassen en explosieve stoffen kunnen exploderen, bijv. spuitbussen.
  - ▸ Bewaar geen producten met brandbare drijfgassen en explosieve stoffen in het apparaat.

⚠ **WAARSCHUWING – Kans op brand!**
Elektrische apparaten binnenin het apparaat kunnen tot een brand leiden, bijv. verwarmingsapparaten of elektrische ijsbereiders.
- ▸ Gebruik geen elektrische apparaten binnenin het apparaat.

⚠ **WAARSCHUWING – Gevaar: magnetisme!**
De vervangbare kleurfronten zijn met magneten bevestigd. De magneten kunnen elektronische implantaten, bijv. pacemakers, defibrillatoren of insinulepompen beïnvloeden.
- ▸ Personen met elektronische implantaten dienen minimaal een afstand van 15 cm tot het apparaat aan te houden.

⚠ **WAARSCHUWING – Kans op letsel!**
- Flessen of blikjes met koolzuurhoudende drank kunnen barsten.
  - ▸ Geen flessen of blikjes met koolzuurhoudende drank in het vriesvak bewaren.
- Letsel aan de ogen door lekkend brandbaar koudemiddel en schadelijke gassen.
  - ▸ De buizen van de koudemiddelkringloop en de isolatie niet beschadigen.

⚠ **WAARSCHUWING – Kans op koude-brandwonden!**
Contact met diepvrieswaren en koude oppervlakken kan tot brandwonden door koude leiden.
- ▸ Nooit diepvrieswaren in de mond nemen nadat deze uit het vriesvak werden genomen.
- ▸ Vermijd langer contact van de huid met diepvrieswaren, ijs en oppervlakken van het vriesvak.

⚠ **VOORZICHTIG – Kans op gevaar voor de gezondheid!**
Houd de volgende aanwijzingen aan om verontreiniging van levensmiddelen te voorkomen.
- ▸ Wanneer de deur langere tijd wordt geopend, kan dit leiden tot een aanzienlijke temperatuurstijging in de vakken van het apparaat.
- ▸ Maak de oppervlakken, die met levensmiddelen en toegankelijke afvoersystemen in contact komen, regelmatig schoon.
- ▸ Wanneer het koel-/vriesapparaat langere tijd leeg staat, het apparaat uitschakelen, ontdooien, reinigen en de deur open laten, om schimmelvorming te voorkomen.

Beschadigd apparaat

⚠ **WAARSCHUWING – Kans op elektrische schok!**
- ■ Een beschadigd apparaat of een beschadigd netsnoer is gevaarlijk.
  - ▸ Nooit een beschadigd apparaat gebruiken.
  - ▸ Nooit aan het netsnoer trekken, om het apparaat van het elektriciteitsnet te scheiden. Altijd aan de stekker van het netsnoer trekken.
  - ▸ Wanneer het apparaat of het netsnoer is beschadigd, dan direct de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen of de zekering in de meterkast uitschakelen.
  - ▸ "Contact opnemen met de servicedienst." → *Pagina 101*
- ■ Ondeskundige reparaties zijn gevaarlijk.
  - ▸ Alleen daarvoor geschoold vakpersoneel mag reparaties aan het apparaat uitvoeren.
  - ▸ Er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt voor reparatie van het apparaat.
  - ▸ Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het ter vermijding van risico's worden vervangen door de fabrikant, de servicedienst of een andere gekwalificeerde persoon.

⚠ WAARSCHUWING – Kans op brand!



Bij beschadiging van de leidingen kunnen brandbaar koudemiddel en schadelijke gassen ontsnappen en ontsteken.

- ▸ Houd vuur en ontstekingsbronnen uit de buurt van het apparaat.
- ▸ Ventileer de ruimte.
- ▸ "Het apparaat uitschakelen." → *Pagina 94*
- ▸ De stekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken of de zekering in de meterkast uitschakelen.
- ▸ "Neem contact op met de service-afdeling." → *Pagina 101*

Het voorkomen van materiële schade

LET OP!

- Door het gebruik van de plint, laden of apparaatdeuren als zitvlak of opstapje kan het apparaat beschadigd raken.
  - ▸ Niet op de plint, laden of deuren staat of leunen.
- Door verontreinigingen met olie of vet kunnen kunststofdelen en deurafdichtingen poreus worden.
  - ▸ Houd kunststofdelen en deurafdichtingen olie- en vetvrij.

Milieubescherming en besparing

Afvoeren van de verpakking

De verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en kunnen worden hergebruikt.

- ▸ De afzonderlijke componenten op soort gescheiden afvoeren.

Energie besparen

Als u deze aanwijzingen opvolgt, verbruikt uw apparaat minder stroom.

Keuze van de opstellingslocatie

- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht.
- Plaats het apparaat zo ver mogelijk van radiatoren, fornuis en andere warmtebronnen:
  - – Houd 30 mm afstand aan tot elektrische- of gasfornuizen.
  - – Houd 300 mm afstand aan tot olie- en kolenfornuizen.
- De externe ventilatieopeningen nooit afdekken of blokkeren.

Energie besparen bij het gebruik.

Opmerking: De plaatsing van de uitrustingsonderdelen heeft geen invloed op het energieverbruik van het apparaat.

- Open het apparaat slechts kort en sluit het zorgvuldig.
- De binnenste ventilatieopeningen of de externe ventilatieopeningen nooit afdekken of blokkeren.
- Transporteer gekoelde levensmiddelen in een koeltas en leg ze snel in het apparaat.
- Warm voedsel en dranken eerst laten afkoelen, daarna in het apparaat plaatsen.
- Laat altijd wat ruimte tussen de levensmiddelen en de achterwand.
- Ontdooi het vriesvak regelmatig.

Opstellen en aansluiten

Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken alle onderdelen op transportschade en de volledigheid van de levering.
Neem bij klachten met uw dealer of onze "servicedienst" → *Pagina 101* contact op.

De levering bestaat uit:

- Inbouw
- Uitrusting en accessoires[1]
- Montagemateriaal
- Montagehandleiding
- Gebruiksaanwijzing
- Klantenservice overzicht
- Garantiebijlage[2]
- Energielabel
- Informatie over energieverbruik en geluiden

[1] Afhankelijk van de apparaatuitvoering

[2] Niet in alle landen

Criteria voor de opstellocatie

⚠ WAARSCHUWING
Kans op explosie!
Wanneer het apparaat in een te kleine ruimte staat, kan er bij een lek van het koudecircuit een brandbaar gasluchtmengsel ontstaan.
- Stel het apparaat uitsluitend op in een ruimte, welke tenminste een volume heeft van 1 m^3 per 8 g koudemiddel. De hoeveelheid van het koudemiddel staat op het typeplaatje. → *Fig.* 1/4

Het gewicht van het apparaat kan afhankelijk van het model tot 40 bedragen.
De ondergrond moet stabiel genoeg zijn om het gewicht van het apparaat te dragen.

Toegestane ruimtetemperatuur

De toegestane kamertemperatuur is afhankelijk van de klimaatklasse van het apparaat.
De klimaatklasse vindt u op het typeplaatje. → *Fig.* 1/4

Klimaatklasse	Toegestane ruimtetemperatuur
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Het apparaat is volledig functioneel binnen de toegestane binnentemperatuur.
Wanneer u een apparaat van de klimaatklasse SN gebruikt bij lagere kamertemperaturen, dan kunnen beschadigingen aan het apparaat tot een kamertemperatuur van 5 °C worden uitgesloten.

Over-and-Under- en Side-by-Side-opstelling

Als u 2 koeltoestellen boven of naast elkaar wilt opstellen, moet u tussen de toestellen minimaal een tussenafstand van 150 mm aanhouden. Voor bepaalde toestellen is een opstelling zonder minimumafstand mogelijk. Neem hiervoor contact op met uw dealer of keukeninstallateur.

Apparaat monteren

- Het apparaat conform meegeleverde montagehandleiding monteren.

Het apparaat voor het eerste gebruik voorbereiden

1. Haal het informatiemateriaal er uit.
2. Verwijder de beschermfolie en transportborgingen, bijv. plakstrips en karton.
3. "Het apparaat voor de eerste keer reinigen." → *Pagina 97*

Apparaat elektrisch aansluiten

1. De netstekker van het aansluitsnoer van het apparaat in een stopcontact in de omgeving van het apparaat steken.

   De aansluitgegevens van het apparaat staan op het typeplaatje. → *Fig.* 1/4
2. De netstekker op vastheid controleren.

✔ Het apparaat is nu gereed voor gebruik.

Uw apparaat leren kennen

Apparaat

Hier vindt u een overzicht van de onderdelen van uw apparaat.
→ Fig. 1

1	"Bedieningspaneel" → *Pagina 93*
2	"Vriesrooster" → *Pagina 93*

3	"Diepvrieslade" → *Pagina 98*
4	"Typeplaatje" → *Pagina 101*

Opmerking: Verschillen tussen uw apparaat en de afbeeldingen zijn mogelijk op basis van uitrusting en grootte.

Bedieningspaneel

Via het bedieningsveld kunt u alle functies van uw apparaat instellen en informatie krijgen over de gebruikstoestand.
→ Fig. 2

1	De temperatuurregelaar stelt de temperatuur in.
2	⏻ schakelt het apparaat in of uit.
3	S schakelt Supervriezen in of uit.
4	🔕 schakelt het waarschuwingssignaal uit.

Uitrusting

De uitrusting van uw apparaat is modelafhankelijk.

Accessoires

Gebruik alleen originele accessoires. Deze zijn op het apparaat afgestemd. De accessoires van het apparaat zijn afhankelijk van het model.

Diepvriesschaal

In de diepvriesladen kunt u de koude-accu's bewaren of kleinere hoeveelheden voedingsmiddelen snel invriezen, bijv. bessen, stukken fruit, kruiden en groenten.
→ Fig. 3
De diepvriesproducten gelijkmatig in de diepvriesschaal verdelen en ca. 10 tot 12 uur laten invriezen. Vervolgens in een diepvrieszak of een diepvriesdoos doen.

Koude-accu

Gebruik de koude-accu voor het tijdelijk koel houden van levensmiddelen, bijv. in een koeltas.

Tip: De koude-accu vertraagt bij het uitvallen van de stroom of bij een storing het verwarmen van de opgeslagen diepvrieswaren.

IJsblokjesschaal

Gebruik de ijsblokjesschaal om ijsblokjes te maken.

IJsblokjes maken

Gebruik voor het maken van ijsblokjes uitsluitend drinkwater.

1. Vul de schaal voor ijsblokjes voor ¾ met drinkwater en plaats deze in het diepvriesvak.

   Vastgevroren ijsblokjesschaal alleen met een bot voorwerp, bijv. steel van een lepel, losmaken.
2. Om de ijsblokjesschaal los te maken de ijsblokjesschaal iets torderen of kort onder stromend water houden.

De Bediening in essentie

Apparaat inschakelen

1. ⏻ indrukken.
✔ Het apparaat begint te koelen.
2. Het waarschuwingssignaal met 🔕 uitschakelen.
✔ 🔕 gaat uit zodra de ingestelde temperatuur is bereikt.
3. "De gewenste temperatuur instellen." → *Pagina 94*

Opmerkingen bij het gebruik

- Wanneer u het apparaat heeft ingeschakeld, duurt het tot enkele uren voordat de ingestelde temperatuur wordt bereikt.

Plaats geen levensmiddelen in het apparaat voordat de ingestelde temperatuur is bereikt.

- De kopzijden van de behuizing worden tijdelijk licht verwarmd. Dit voorkomt vorming van condenswater in de zone van de deurafdichting.
- Wanneer u de deur sluit, kan een onderdruk ontstaan. De deur gaat dan alleen moeilijker open. Wacht een ogenblik tot de onderdruk wordt gecompenseerd.
- Door het koelsysteem raken de vriesroosters op sommige plaatsen berijpt. De rijp heeft geen invloed op de werking of het energieverbruik van het apparaat. Als zich over het volledige oppervlak van het vriesrooster rijp of ijs met een dikte van meer dan 5 mm heeft gevormd, dan is het nodig om het apparaat te ontdooien.

Machine uitschakelen

▸ ⏻ indrukken.

Temperatuur instellen

Vriesvaktemperatuur instellen

▸ De temperatuur met behulp van een muntstuk aan de temperatuurregelaar instellen.

Hogere cijfers betekenen lagere temperaturen.
De middelste instelling is door de fabriek aanbevolen.

Extra functies

Supervriezen

Bij het Supervriezen koelt het vriesvak zo koud mogelijk.
Schakel Supervriezen 4 tot 6 uur voor het inladen van een hoeveelheid levensmiddelen vanaf 2 kg in het vriesvak in.

Om het invriesvermogen te benutten, gebruikt u Supervriezen.
→ *"Voorwaarden voor invriesvermogen", Pagina 95*

Opmerking: Als Supervriezen is ingeschakeld, kan er meer geluid ontstaan.

Supervriezen inschakelen

▸ Druk op S.
✔ S brandt.

Opmerking: Na ca. 60 uur schakelt het apparaat over op de normale werking.

Supervriezen uitschakelen

▸ Druk op S.

Alarm

Temperatuuralarm

Wanneer het te warm is in het vriesvak, wordt het temperatuuralarm geactiveerd.

⚠ VOORZICHTIG
Kans op gevaar voor de gezondheid!
Bij het ontdooien kunnen bacteriën zich vermeerderen en kunnen de diepvrieswaren bederven.

▸ Half of geheel ontdooide diepvrieswaren niet opnieuw invriezen.
▸ Het voedsel pas na koken of braden opnieuw invriezen.
▸ De maximale bewaartijd niet meer ten volle benutten.

Het temperatuuralarm kan in de volgende gevallen inschakelen:

- Het apparaat wordt in gebruik genomen.
  Levensmiddelen pas in het apparaat inruimen wanneer de ingestelde temperatuur is bereikt.
- Er worden grote hoeveelheden verse levensmiddelen ingeruimd.

Voor het in het apparaat inruimen van grote hoeveelheden levensmiddelen Supervriezen inschakelen.

- De deur van het vriesvak is te lang geopend.
  Controleer of het diepvriesproduct deels of geheel is ontdooid.

Temperatuuralarm uitschakelen

- ▸ 🔕 indrukken.
- ✔ Het waarschuwingssignaal is uitgeschakeld.

Vriesvak

In het vriesvak kunt u diepvrieswaren bewaren, levensmiddelen bevriezen en ijsblokjes maken.
De temperatuur is instelbaar van stand 1 tot stand 7.
Langdurig bewaren van levensmiddelen moet op een temperatuur van –18 °C of lager gebeuren.
Door het invriezen kunt u bederfelijke levensmiddelen gedurende lange tijd bewaren. De lage temperaturen vertragen of stoppen het bederven.

Invriescapaciteit

Het invriesvermogen geeft aan welke hoeveelheid levensmiddelen in hoeveel uur tot in de kern kan worden ingevroren.
Informatie over het invriesvermogen vindt u op het typeplaatje. → *Fig.* 1/4

Voorwaarden voor invriesvermogen

1. Ca. 24 uur vóór het inladen van verse levensmiddelen, Supervriezen inschakelen.
   → *"Supervriezen inschakelen", Pagina 94*
2. Eerst het achterste gedeelte van het bovenste vak met levensmiddelen vullen.
3. Als het achterste gedeelte van het bovenste vak niet volstaat, de resterende hoeveelheid in het daaronder liggende vak bewaren.

Vriesvakvolume volledig gebruiken

Kom te weten hoe u de maximale hoeveelheid diepvriesproducten in het vriesvak kunt doen.

1. "Alle uitrustingsdelen verwijderen."
   → *Pagina 98*
2. De levensmiddelen rechtstreeks op de plateaus en de bodem van het vriesvak bewaren.

Tips voor het bewaren van levensmiddelen in het vriesvak

- Bewaar de levensmiddelen luchtdicht verpakt.
- Breng in te vriezen levensmiddelen niet in aanraking met ingevroren levensmiddelen.
- De levensmiddelen naast elkaar in de diepvriesladen leggen.
- Om grotere hoeveelheden verse levensmiddelen snel en voorzichtig in te vriezen, deze in de bovenste diepvrieslade leggen.
- Voor een goede luchtcirculatie in het apparaat de diepvrieslade tot aan de aanslag inschuiven.

Tips voor het bevriezen van verse levensmiddelen

- Alleen verse en onberispelijke levensmiddelen bevriezen.
- Levensmiddelen per portie invriezen.
- Bereide levensmiddelen zijn beter geschikt dan rauw eetbare levensmiddelen.
- Groente vóór het invriezen wassen, kleiner maken en blancheren.
- Fruit vóór het invriezen wassen, ontpitten en eventueel schillen, eventueel suiker of ascorbinezuuroplossing toevoegen.

- Voor het invriezen geschikte levensmiddelen zijn bijv. bakwaren, vis en zeevruchten, vlees, wild en gevogelte, eieren zonder schaal, kaas, boter, kwark, kant-en-klaargerechten en etensresten.
- Voor het invriezen ongeschikte levensmiddelen zijn bijv. kropsla, radijsjes, eieren met schaal, druiven, rode appels en peren, yoghurt, zure room, crème fraîche en mayonaise.

Diepvrieswaren verpakken

Geschikt verpakkingsmateriaal en de juiste soort verpakking behouden in hoge mate de productkwaliteit en vermijden vriesbrand.

1. De levensmiddelen in de verpakking leggen.
2. De lucht eruit drukken.
3. De verpakking luchtdicht afsluiten om te voorkomen dat de levensmiddelen hun smaak verliezen of uitdrogen.
4. De verpakking met de inhoud van de invriesdatum voorzien.

Houdbaarheid van de diepvrieswaren bij –18 °C

Product	Bewaartijd
Vis, worst, klaargemaakte gerechten, brood en banket	Tot 6 maanden
Gevogelte, vlees	Tot 8 maanden
Groente, fruit	Tot 12 maanden

De erop gedrukte vrieskalender geeft de maximale bewaartijd in maanden aan bij een constante temperatuur van –18°C.

Ontdooimethodes voor diepvrieswaren

⚠ VOORZICHTIG

Kans op gevaar voor de gezondheid!

Bij het ontdooien kunnen bacteriën zich vermeerderen en kunnen de diepvrieswaren bederven.

- ▸ Half of geheel ontdooide diepvrieswaren niet opnieuw invriezen.
- ▸ Het voedsel pas na koken of braden opnieuw invriezen.
- ▸ De maximale bewaartijd niet meer ten volle benutten.

- Dierlijke levensmiddelen in het koelvak ontdooien, bijv. vis, vlees, kaas en kwark.
- Brood bij kamertemperatuur ontdooien.
- Levensmiddelen voor directe consumptie in de magnetron, in de oven of op het fornuis bereiden.

Ontdooien

Ontdooien in het vriesvak

Het diepvriesvak ontdooit niet automatisch. Een laag rijp in het vriesvak vermindert de afgifte van koude aan de diepvrieswaren en verhoogt het energieverbruik.

Vriesvak ontdooien

Het vriesvak regelmatig ontdooien.

1. Ca. 4 uur voor het ontdooien Supervriezen inschakelen.
   → *"Supervriezen inschakelen", Pagina 94*

   De levensmiddelen bereiken hierdoor heel lage temperaturen en u kunt de levensmiddelen langer op kamertemperatuur bewaren.

2. De diepvrieslade met de diepvrieswaren verwijderen en op een koele plaats bewaren. Koude-accu's, indien voorhanden, op de dievrieswaren leggen.
3. "Het apparaat uitschakelen." → *Pagina 94*
4. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

   De stekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken of de zekering in de meterkast uitschakelen.
5. Om het ontdooien te versnellen, een pan met heet water op een onderzetter in het vriesvak zetten.
6. Het dooiwater met een zachte doek of een spons opvegen.
7. Het vriesvak met een zachte, droge doek droogwrijven.
8. Het apparaat elektrisch aansluiten.
9. "Het apparaat inschakelen." → *Pagina 93*
10. De diepvrieslade met de diepvrieswaren opnieuw plaatsen.

Reiniging en onderhoud

Reinig en onderhoud uw apparaat zorgvuldig om er voor te zorgen dat het lang goed blijft werken.
De reiniging van ontoegankelijke plaatsen moet door de servicedienst worden uitgevoerd. Aan de reiniging door de servicedienst kunnen kosten verbonden zijn.

Verzorgingsinstructies voor roestvrijstalen oppervlakken

Gebruik voor de verzorging en reiniging van roestvrijstalen oppervlakken uitsluitend schoonmaakmiddelen en schoonmaakdoekjes die voor roestvrijstaal geschikt zijn.

Tips

- Veeg om zichtbare krassen te vermijden, in de richting van de structuur van het roestvaststalen oppervlak.
- Geschikte schoonmaakmiddelen en schoonmaakdoekjes kunt u verkrijgen bij onze klantenservice, uw dealer of op onze website.

Apparaat voorbereiden voor reiniging

1. "Het apparaat uitschakelen." → *Pagina 94*
2. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

   De stekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken of de zekering in de meterkast uitschakelen.
3. Alle levensmiddelen eruit halen en op een koele plaats bewaren.

   Indien beschikbaar koelelementen op de levensmiddelen leggen.
4. Als een rijplaag voorhanden is, deze laten ontdooien.
5. "Verwijder alle uitrustingsdelen en accessoires uit het apparaat." → *Pagina 98*

Apparaat schoonmaken

⚠ WAARSCHUWING
Kans op elektrische schok!

- Binnendringend vocht kan een schok veroorzaken.
  - ▸ Geen stoomreiniger of hogedrukreiniger gebruiken om het apparaat te reinigen.
- Vloeistof in de verlichting of in de bedieningselementen kan gevaarlijk zijn.
  - ▸ Het afwaswater mag niet in de verlichting of in de bedieningselementen terechtkomen.

LET OP!
- Ongeschikte reinigingsmiddelen kunnen de oppervlakken van het apparaat beschadigen.
  - ▸ Geen harde schuur- of afwassponsjes gebruiken.
  - ▸ Geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen gebruiken.
  - ▸ Geen sterk alcoholhoudende reinigingsmiddelen gebruiken.
  - ▸ Gebruik geen RVS-reiniger op de buitenkant van het apparaat.
- Wanneer u uitrustingsdelen en accessoires in de vaatwasser reinigt, kunnen deze vervormen of verkleuren.
  - ▸ Nooit uitrustingsdelen en accessoires in de vaatwasser reinigen.

1. "Apparaat voorbereiden voor reiniging." → *Pagina 97*
2. Het apparaat, de uitrustingsdelen, de accessoires en de deurafdichtingen met een vaatdoek, lauw water en een beetje pH-neutraal afwasmiddel reinigen.
3. Met een zachte, droge doek grondig nadrogen.
4. De uitrustingsdelen plaatsen.
5. Het apparaat elektrisch aansluiten.
6. "Het apparaat inschakelen." → *Pagina 93*
7. Doe de levensmiddelen in het apparaat.

Onderdelen eruit halen

Neem wanneer u de uitrustingsdelen grondig wilt reinigen deze uit het apparaat.

Diepvrieslade verwijderen

1. De diepvrieslade tot aan de aanslag uittrekken.
2. De diepvrieslade vooraan optillen ① en eruit halen ②. → Fig. **4**

Storingen verhelpen

Kleinere storingen aan het apparaat kunt u zelf verhelpen. Raadpleeg voordat u contact opneemt met de klantenservice de informatie over het verhelpen van storingen. Zo voorkomt u onnodige kosten.

⚠ WAARSCHUWING
Kans op elektrische schok!
Ondeskundige reparaties zijn gevaarlijk.
- ▸ Alleen daarvoor geschoold vakpersoneel mag reparaties aan het apparaat uitvoeren.
- ▸ Er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt voor reparatie van het apparaat.
- ▸ Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het ter vermijding van risico's worden vervangen door de fabrikant, de servicedienst of een andere gekwalificeerde persoon.

Functiestoringen

Storing	Oorzaak	Probleemoplossing
Alarmsignaal weerklinkt en 🔕 brandt.	Verschillende oorzaken zijn mogelijk.	▸ Druk op 🔕. ✔ Schakel het alarm uit.
	Externe ventilatieopeningen zijn afgedekt.	▸ Verwijder hindernissen vóór de externe ventilatieopeningen.
	Er zijn grotere hoeveelheden verse levensmiddelen ingeruimd.	▸ Overschrijd het vriesvermogen niet. → *"Invriescapaciteit", Pagina 95*
Het apparaat borrelt, zoemt of gorgelt of klikt.	Geen storing. Een motor draait, bijv. koelaggregaat, ventilator. Er stroomt koudemiddel door de buizen. Motor, schakelaars of magneetventielen schakelen in- of uit.	Geen handeling vereist.Geen handeling vereist.
Apparaat produceert geluiden.	Uitrustingsdelen wiebelen of klemmen.	▸ Controleer de uitneembare uitrustingsdelen en zet ze eventueel opnieuw in het apparaat.
	Serviesgoed raakt elkaar.	▸ Zet het serviesgoed verder uit elkaar.
	Supervriezen is ingeschakeld.	Geen handeling vereist.Geen handeling vereist.

Stroomuitval

Tijdens een stroomuitval stijgt de temperatuur in het apparaat, hierdoor verkort de bewaartijd en de kwaliteit van de diepvriesproducten vermindert.
Op onze website van uw apparaat vindt in de technische gegevens de bewaartijd van de diepvriesproducten in geval van een storing.

Opmerkingen

- Het apparaat tijdens een stroomuitval zo weinig mogelijk openen en geen andere levensmiddelen inruimen.
- De kwaliteit van de levensmiddelen onmiddellijk na de stroomuitval controleren.
  - Diepvriesproducten die ontdooid en warmer dan 5 °C zijn, weggooien.
  - Licht ontdooide diepvriesproducten koken of bakken en ofwel verbruiken of opnieuw invriezen.

Opslaan en afvoeren

Apparaat buiten gebruik stellen

1. "Het apparaat uitschakelen." → *Pagina 94*
2. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

   De stekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken of de zekering in de meterkast uitschakelen.
3. Alle levensmiddelen verwijderen.
4. "Het apparaat ontdooien." → *Pagina 96*
5. "Het apparaat reinigen." → *Pagina 97*
6. Om de ventilatie van het interieur te waarborgen het apparaat geopend laten.

Afvoeren van uw oude apparaat

Door een milieuvriendelijke afvoer kunnen waardevolle grondstoffen opnieuw worden gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING
Kans op gevaar voor de gezondheid!
Kinderen kunnen zich in het apparaat opsluiten en in levensgevaar geraken.
- ▸ Om te voorkomen dat kinderen in het apparaat kruipen legplateaus en lades niet uit het apparaat nemen.
- ▸ Kinderen uit de buurt van een afgedankt apparaat houden.

⚠ WAARSCHUWING
Kans op brand!
Bij beschadiging van de leidingen kunnen brandbaar koudemiddel en schadelijke gassen ontsnappen en ontsteken.
- ▸ De buizen van de koudemiddelkringloop en de isolatie niet beschadigen.

1. De stekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken.
2. Het netsnoer doorknippen.
3. Voer het apparaat milieuvriendelijk af.

   Bij uw dealer en uw gemeente- of deelraadskantoor kunt u informatie verkrijgen over de actuele afvoermethoden.



Dit apparaat is gekenmerkt in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

De richtlijn geeft het kader aan voor de in de EU geldige terugneming en verwerking van oude apparaten.

Servicedienst

Originele vervangende onderdelen die relevant zijn voor de werking in overeenstemming met de desbetreffende Ecodesign-verordening kunt u voor de duur van ten minste 10 jaar vanaf het moment van in de handel brengen van het apparaat binnen de Europese Economische Ruimte bij onze servicedienst verkrijgen.

Opmerking: Het inschakelen van de servicedienst is in het kader van de plaatselijk geldende fabrieksgarantievoorwaarden gratis. De minimumduur van de garantie (fabrieksgarantie voor particuliere gebruikers) in de Europese Economische Ruimte bedraagt 2 jaar in overeenstemming met de geldende plaatselijke garantievoorwaarden. De garantievoorwaarden doen geen afbreuk aan eventuele andere rechten of claims die u op grond van het plaatselijke recht heeft.

Gedetailleerde informatie over de garantieperiode en garantievoorwaarden in uw land kunt u opvragen bij onze servicedienst, uw dealer of op onze website.
Als u contact opneemt met de servicedienst, hebt u het productnummer (E-Nr.) en het productienummer (FD) van het apparaat nodig.
De contactgegevens van de servicedienst vindt u in de meegeleverde servicedienstlijst of op onze website.

Productnummer (E-nr.) en productienummer (FD)

Het productnummer (E-Nr.) en het productienummer (FD) vindt u op het typeplaatje van het apparaat.
→ *Fig.* **1**/4
Om uw apparaatgegevens en de servicedienst-telefoonnummers snel terug te kunnen vinden, kunt u de gegevens noteren.

Technische gegevens

Koudemiddel, netto inhoud en overige technische gegevens bevinden zich op het typeplaatje.
→ *Fig.* **1**/4
Meer informatie over uw model vindt u op het internet onder https://eprel.ec.europa.eu/[1]. Dit webadres verwijst naar de officiële EU-productdatabank EPREL. Volg dan de aanwijzingen bij het zoeken naar het model op. De modelidentificatie bestaat uit het teken voor de slash van het E-nummer (E-Nr.) op het typeplaatje. Alternatief vindt u de modelidentificatie ook in de eerste regel van het EU-energielabel.

[1] Geldt alleen voor landen in de Europese Economische Ruimte





BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY

Valid within Great Britain:
Imported to Great Britain by
BSH Home Appliances Ltd.
Grand Union House
Old Wolverton Road
Wolverton, Milton Keynes
MK12 5PT
United Kingdom

REGISTER YOUR PRODUCT
ONLINE NEFF-HOME.COM

9001469956
de, en, fr, it, nl
020620